

SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 1953-1954.

**Budget du Ministère de l'Agriculture
pour l'exercice 1954.**

PROJET DE LOI.

BAUDOUIN,
ROI DES BELGES,

A tous, présents et à venir, SALUT.

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Agriculture et de Notre Ministre des Finances et de l'avis de Nos Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

NOUS AVONS ARRÊTÉ ET ARRÊTONS :

Notre Ministre des Finances est chargé de présenter en Notre nom aux Chambres législatives le projet de loi dont la teneur suit :

ARTICLE PREMIER.

Il est ouvert pour les dépenses de l'exercice 1954 afférentes au budget du Ministère de l'Agriculture et énumérées au tableau ci-annexé, des crédits s'élevant à la somme de 698.919.000 francs.

ART. 2.

Par dérogation à l'article 15 modifié de la loi organique de la Cour des Comptes du 29 octobre 1846, des avances de fonds d'un montant maximum de 2.000.000 de francs peuvent être consenties aux comptables extraordinaires du Département. Ces avances peuvent supporter des dépenses d'un montant maximum de 10.000 francs.

BELGISCHE SENAAAT

ZITTING 1953-1954.

**Begroting van het Ministerie van Landbouw
voor het dienstjaar 1954.**

WETSONTWERP.

BOUDEWIJN,
KONING DER BELGEN,

Aan allen, tegenwoordigen en toekomstenden, HEIL.

Op de voordracht van Onze Minister van Landbouw en van onze Minister van Financiën en op in Raad overlegd advies van Onze Ministers,

HEBBEN WIJ BESLOTEN EN BESLUITEN WIJ :

Onze Minister van Financiën is gelast in Onze naam bij de Wetgevende Kamers het wetsontwerp in te dienen, waarvan de tekst volgt :

EERSTE ARTIKEL.

Voor de aan het dienstjaar 1954 verbonden en in hierbijgaande tabel opgesomde uitgaven betreffende de begroting van het Ministerie van Landbouw, zijn kredieten geopend die de som van 698.919.000 frank belopen.

ART. 2.

Bij afwijking van het gewijzigd artikel 15 van de wet van 29 October 1846, op de inrichting van het Rekenhof, mogen geldvoorschotten tot een maximum bedrag van 2.000.000 frank verleend worden aan de buitengewone rekenplichtigen van het Departement. Die voorschotten mogen uitgaven dragen, die ten hoogste 10.000 frank belopen.

ART. 3.

Vu le caractère urgent des dépenses à prévoir et par dérogation à l'article 15 modifié de la loi du 29 octobre 1846 organique de la Cour des Comptes, le comptable, chargé de la liquidation des secours et allocations à caractère social, peut recevoir des avances de fonds successives d'un montant ne dépassant pas 500.000 francs dont il sera justifié ultérieurement.

ART. 4.

Autorisation est accordée au Ministre de l'Agriculture de mettre à la disposition de la Masse d'habillement des Eaux et Forêts, en vue de couvrir les besoins de trésorerie de cet organisme, la quote-part du crédit prévu à l'article 7-4, afférente aux indemnités pour port de l'uniforme.

Donné à Bruxelles, le 16 octobre 1953.

ART. 3.

Gezien het spoedeisend karakter van de te voorzien uitgaven, en bij afwijking van het gewijzigd artikel 15 van de wet van 29 October 1846, op de inrichting van het Rekenhof, mag de rekenplichtige belast met de vereffening van de hulp gelden en toelagen van sociale aard achtereenvolgende geldvoorschotten van hoogstens 500.000 frank ontvangen, die later zullen verantwoord worden.

ART. 4.

De Minister van Landbouw wordt er toe gemachtigd het deel van het onder artikel 7-4 uitgetrokken krediet, bestemd voor de vergoedingen wegens het dragen van de uniform, ter beschikking te stellen van het Kledingsfonds van Waters en Bossen, ten einde dit organisme de nodige fondsen te verschaffen.

Gegeven te Brussel, 16 October 1953.

BAUDOUIN.

Par le Roi :

Le Ministre de l'Agriculture,

Van Koningswege :

De Minister van Landbouw,

Ch. HÉGER.

Le Ministre des Finances,

De Minister van Financiën,

A.-E. JANSSEN.

**BUDGET DU MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE
POUR L'EXERCICE 1954.**

**BEGROTING VAN HET MINISTERIE VAN LANDBOUW
VOOR HET DIENSTJAAR 1954.**

**BUDGET DU MINISTRE DE L'AGRICULTURE
POUR L'EXERCICE 1954.**

Art.	DÉSIGNATION DE L'OBJET DES DÉPENSES ET DES SERVICES.	EXERCICE 1954. DIENSTJAAR 1954.	
		Montant des crédits par littera. (en milliers de fr.). — Bedrag der kredie- ten per littera. (in duizendtallen fr.).	Montant des crédits par article, par paragraphe et par chapitre. (en milliers de fr.). — Bedrag der kredie- ten per artikel, per paragraaf en per hoofdstuk. (in duizendtallen fr.).
	CHAPITRE I.		
	DEPENSES D'ADMINISTRATION GENERALE.		
	§ 1. — Rémunérations et indemnités.		
1	Traitement et frais de représentation du Ministre		425
2	Traitements et indemnités du personnel du Cabinet du Ministre		775
3	Services permanents. — Agents définitifs et temporaires :		
	1. Administration centrale	46.905	
	2. Administration de l'Elevage et du Service vétérinaire	30.114	
	3. Administration de l'Agriculture et de l'Horticulture	65.027	
	4. Administration des Eaux et Forêts	63.163	
	5. Administration des Services économiques	4.122	
			209.331
4	Services permanents. — Agents en disponibilité :		
	1. Administration centrale	93	
	2. Administration de l'Elevage et du Service vétérinaire	—	
	3. Administration de l'Agriculture et de l'Horticulture	155	
	4. Administration des Eaux et Forêts	270	
	5. Administration des Services économiques	5	
			523
5	Services temporaires. — Agents définitifs détachés et agents temporaires :		
	1. Administration centrale	67	
	2. Administration de l'Elevage et du Service vétérinaire	—	
	3. Administration de l'Agriculture et de l'Horticulture	2.509	
	4. Administration des Eaux et Forêts	431	
	5. Administration des Services économiques	—	
			3.007
6	Honoraires des avocats et des médecins. — Rémunérations d'experts étrangers à l'Administration et prestations de tiers (y compris le personnel de bureau des attachés agricoles). — Provisions aux avoués :		
	1. Administration centrale	70	
	2. Administration de l'Elevage et du Service vétérinaire	—	
	3. Administration de l'Agriculture et de l'Horticulture	289	
	4. Administration des Eaux et Forêts	100	
	5. Administration des Services économiques	435	
			894

**BEGROTING VAN HET MINISTERIE VAN LANDBOUW
VOOR HET DIENSTJAAR 1954.**

Montant des crédits sollicités pour l'exercice 1953 (en milliers de fr.).	Dépenses probables de l'exercice 1952 (en milliers de fr.).	AANWIJZING VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN EN VAN DE DIENSTEN.	Art.
—	—		
Bedrag der voor het dienstjaar 1953 aan- gevraagde kredieten (in duizendtallen fr.).	Vermoedelijke uitgaven van het dienstjaar 1952 (in duizendtallen fr.).		
HOOFDSTUK I.			
UITGAVEN VAN ALGEMEEN BESTUUR.			
§ 1. — Bezoldigingen en vergoedingen.			
425	425	Jaarwedde en representatiekosten van de Minister	1
843	642	Jaarwedden en vergoedingen van het personeel van het Kabinet van de Minister	2
		Vaste diensten. — Vastaangestelde en tijdelijke personeelsleden :	3
43.326		1. Hoofdbestuur.	
28.573		2. Bestuur van Veeteelt en Veeartsenijkundige Dienst.	
60.929		3. Bestuur van Land- en Tuinbouw.	
63.184		4. Bestuur van Waters en Bossen.	
1.774		5. Bestuur der Economische Diensten.	
197.786	195.441		
		Vaste diensten. — Ter beschikking gesteld personeel :	4
200		1. Hoofdbestuur.	
100		2. Bestuur van Veeteelt en Veeartsenijkundige Dienst.	
120		3. Bestuur van Land- en Tuinbouw.	
206		4. Bestuur van Waters en Bossen.	
7		5. Bestuur der Economische Diensten	
633	389		
		Tijdelijke diensten. — Gedetacheerde vastaangestelde personeelsleden en tijdelijk personeel :	5
70		1. Hoofdbestuur.	
—		2. Bestuur van Veeteelt en Veeartsenijkundige Dienst.	
2.730		3. Bestuur van Land- en Tuinbouw.	
613		4. Bestuur van Waters en Bossen.	
—		5. Bestuur der Economische Diensten.	
3.413	3.100		
		Erelonen van advocaten en geneesheren. — Bezoldigingen van niet tot de Administratie behorende deskundigen en prestaties van derden (het personeel van de landbouw-attachés's inbegrepen). — Voorschotten aan pleitbezorgers :	6
85		1. Hoofdbestuur.	
—		2. Bestuur van Veeteelt en Veeartsenijkundige Dienst.	
289		3. Bestuur van Land- en Tuinbouw.	
112		4. Bestuur van Waters en Bossen.	
390		5. Bestuur der Economische Diensten.	
876	661		

**BUDGET DU MINISTERE DE L'AGRICULTURE
POUR L'EXERCICE 1954.**

Art.	DÉSIGNATION DE L'OBJET DES DÉPENSES ET DES SERVICES.	EXERCICE 1954. DIENSTJAAR 1954.	
		Montant des crédits par littera. (en milliers de fr.). — Bedrag der kredie- ten per littera. (in duizendtallen fr.).	Montant des crédits par article, par paragraphe et par chapitre. (en milliers de fr.). — Bedrag der kredie- ten per artikel, per paragraaf en per hoofdstuk. (in duizendtallen fr.).
7	Allocations et indemnités généralement quelconques au personnel de l'Etat (y compris les jetons de présence, les frais de route et de séjour et autres rétributions de même nature des personnes étrangères aux administrations). — Indemnités de poste des attachés agricoles : 1. Administration centrale 2. Administration de l'Elevage et du Service vétérinaire 3. Administration de l'Agriculture et de l'Horticulture 4. Administration des Eaux et Forêts 5. Administration des Services économiques	714 2.170 2.707 3.702 2.707	12.000
8	Allocations et dépenses de service social. TOTAL POUR LE § 1		700 227.655
	§ 2. — Dépenses de matériel et autres dépenses de fonctionnement.		
9	Eclairage, force motrice, service des eaux, affranchissement de correspondance, télégrammes, abonnements et communications téléphoniques, transports, loyers, impositions, redevances et autres dépenses de consommation : 1. Administration centrale 2. Administration de l'Elevage et du Service vétérinaire 3. Administration de l'Agriculture et de l'Horticulture 4. Administration des Eaux et Forêts 5. Administration des Services économiques	969 2.545 1.995 363 457	6.329
10	Locaux et matériel : Dépenses d'entretien. — Menues fournitures de bureau. — Acquisition d'ouvrages et de publications et abonnements aux journaux et publications officielles. — Affiliations d'intérêt administratif. — Matériel technique : appareils, produits chimiques, verrerie, animaux de laboratoire. — Divers : 1. Administration centrale 2. Administration de l'Elevage et du Service vétérinaire 3. Administration de l'Agriculture et de l'Horticulture 4. Administration des Eaux et Forêts 5. Administration des Services économiques	2.258 2.876 11.117 1.026 515	17.792
11	Publications effectuées par le Département (y compris les fournitures et prestations livrées à l'intervention de l'O.C.F., les frais de reproductions photographiques et les droits d'auteurs)		1.939
12	Fournitures effectuées à l'intervention de l'O.C.F. : 1. Combustibles 2. Fournitures de bureau, papier, impressions, reliures 3. Machines de bureau : acquisition 4. Mobilier et équipement : acquisition 5. Habillement 6. Location et réparation de mobilier et des machines de bureau	3.701 2.862 344 370 171 131	7.579

**BEGROTING VAN HET MINISTERIE VAN LANDBOUW
VOOR HET DIENSTJAAR 1954.**

Montant des crédits sollicités pour l'exercice 1953 (en milliers de fr.).	Dépenses probables de l'exercice 1952 (en milliers de fr.).	AANWIJZING VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN EN VAN DE DIENSTEN.	Art.
—	—		
Bedrag der voor het dienstjaar 1953 aangevraagde kredieten (in duizendtallen fr.).	Vermoedelijke uitgaven van het dienstjaar 1952 (in duizendtallen fr.).		
664 1.973 2.656 4.170 2.913		Allerhande toelagen en vergoedingen aan het Staatspersoneel (met inbegrip van de presentiegelden, reis- en verblijfkosten en andere vergoedingen van dezelfde aard van de niet tot de Staatsdiensten behorende personen). — Postvergoedingen der landbouwwattachés :	7
12.376	10.389	1. Hoofdbestuur. 2. Bestuur van Veeveelt en Veeartsenijkundige Dienst. 3. Bestuur van Land- en Tuinbouw. 4. Bestuur van Waters en Bossen. 5. Bestuur der Economische Diensten.	
651	663	Toelagen en uitgaven voor maatschappelijk dienstbetoon	8
217.003	211.710	TOTAAL VOOR § 1.	
		§ 2. — Uitgaven voor materiële behoeften en andere werkingsuitgaven.	
950 1.961 1.894 400 277		Verlichting, drijfkracht, watervoorziening, frankering van brieven, telegrammen, abonnementen op de telefoon en telefoongesprekken, vervoer, huurgelden, belastingen, retributies en andere verbruiksuitgaven :	9
5.482	4.904	1. Hoofdbestuur. 2. Bestuur van Veeveelt en Veeartsenijkundige Dienst. 3. Bestuur van Land- en Tuinbouw. 4. Bestuur van Waters en Bossen. 5. Bestuur der Economische Diensten.	
2.342 2.586 11.794 1.213 447		Lokalen en materieel : Uitgaven voor onderhoud. — Kleine bureelbenodigdheden. — Aanschaffen van werken en publicaties en abonnementen op dagbladen en officiële publicaties. — Aansluitingen van administratief belang. — Technisch materieel : toestellen, scheikundige producten, glaswaren, proefdieren. — Allerlei :	10
18.382	17.291	1. Hoofdbestuur. 2. Bestuur van Veeveelt en Veeartsenijkundige Dienst. 3. Bestuur van Land- en Tuinbouw. 4. Bestuur van Waters en Bossen. 5. Bestuur der Economische Diensten.	
1.963	1.419	Door het Departement uitgegeven publicaties (met inbegrip van de leveringen en prestaties gedaan door tussenkomst van het C.B.B., van de kosten van fotografisch afdrukken en van auteursrechten).	11
3.435 2.370 520 495 — —		Benodigdheden geleverd door tussenkomst van het C.B.B. :	12
6.820	6.258	1. Brandstoffen 2. Bureelbenodigdheden, papier, drukwerken, inbindingen. 3. Bureelmachines : aanschaffing. 4. Meubilair en uitrusting : aanschaffing. 5. Kleding. 6. Huren en herstellen van meubilair en van de bureelmachines.	

**BUDGET DU MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE
POUR L'EXERCICE 1954.**

Art.	DÉSIGNATION DE L'OBJET DES DÉPENSES ET DES SERVICES.	EXERCICE 1954. DIENSTJAAR 1954.	
		Montant des crédits par littera. (en milliers de fr.).	Montant des crédits par article, par paragraphe et par chapitre. (en milliers de fr.).
		— Bedrag der kredie- ten per littera (in duizendtallen fr.).	— Bedrag der kredie- ten per artikel, per paragraaf en per hoofdstuk. (in duizendtallen fr.).
13	Achat et utilisation des véhicules automoteurs, propriété de l'Etat, mis à la disposition :		
	1. du Ministre et du Cabinet	380	
	2. de l'Administration centrale	333	
	3. de l'Administration de l'Elevage et du Service vétérinaire	220	
	4. de l'Administration de l'Agriculture et de l'Horticulture	1.525	
	5. de l'Administration des Eaux et Forêts	40	
	6. de l'Administration des Services économiques	—	
			2.498
14	Dépenses afférentes aux déplacements :		
	1. Administration centrale	1.470	
	2. Administration de l'Elevage et du Service vétérinaire	6.756	
	3. Administration de l'Agriculture et de l'Horticulture	6.656	
	4. Administration des Eaux et Forêts	1.918	
	5. Administration des Services économiques	1.712	
			18.512
15	Dépenses de formation professionnelle.		45
16	Contentieux résultant de l'activité administrative du Département (y compris la réparation des dommages résultant des accidents du travail, les frais de procédure, les amendes, dommages-intérêts, etc.)		500
17	Dépenses diverses d'administration		50
18	Achat, en premier équipement, de mobilier et de machines de bureau à l'intervention de l'O.C.F. — Travaux et autres fournitures de premier équipement :		
	1. Services permanents	9.533	
	2. Services temporaires	—	
			9.533
19	Autres dépenses exceptionnelles :		
	<i>Administration centrale :</i>		
	1. Remise en état des bâtiments, divers	75	
	2. Confection, location et projection de films et plaques. — Matériel de projection. — Achat et entretien. — Film-strips	900	
	Cours herbager de vulgarisation (pour mémoire).	—	
			975
	TOTAL POUR LE § 2		65.752
	TOTAL POUR LE CHAPITRE I		293.407

**BEGROTING VAN HET MINISTERIE VAN LANDBOUW
VOOR HET DIENSTJAAR 1954.**

Montant des crédits sollicités pour l'exercice 1953 (en milliers de fr.).	Dépenses probables de l'exercice 1952 (en milliers de fr.).	AANWIJZING VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN EN VAN DE DIENSTEN.	Art.
—	—		
Bedrag der voor het dienstjaar 1953 aan- gevraagd kredieten (in duizendtallen fr.).	Vermoedelijke uitgaven van het dienstjaar 1952 (in duizendtallen fr.).		
200		Aankoop en gebruik van motorvoertuigen, eigendom van de Staat, ter beschikking gesteld van :	13
333		1. de Minister en het Kabinet.	
160		2. het Hoofdbestuur.	
1.585		3. het Bestuur van Veeveelt en Veeartsenijkundige Dienst	
36		4. het Bestuur van Land- en Tuinbouw.	
—		5. het Bestuur van Waters en Bossen.	
—		6. het Bestuur der Economische Diensten.	
2.314	1.339		
1.471		Uitgaven in verband met de verplaatsingen :	14
6.756		1. Hoofdbestuur.	
6.656		2. Bestuur van Veeveelt en Veeartsenijkundige Dienst.	
1.851		3. Bestuur van Land- en Tuinbouw.	
1.473		4. Bestuur van Waters en Bossen.	
18.207	16.496	5. Bestuur der Economische Diensten.	
12	25	Uitgaven voor beroepsscholing	15
1.150	61	Geschillen voortvloeiend uit de administratieve bedrijvigheid van het Departement (inbegrepen de herstelling van schade voortvloeiende uit werkongevallen, proces- kosten, geldboeten, schadevergoedingen, enz.).	16
50	4	Diverse bestuursuitgaven	17
9.980		Aankoop, voor eerste uitrusting van meubilair en bureelmachines door bemiddeling van het C.B.B. — Werken en andere leveringen voor eerste uitrusting :	18
—		1. Vaste diensten.	
9.980	6.132	2. Tijdelijke diensten.	
4		Andere uitzonderingsuitgaven :	19
1.064		<i>Hoofdbestuur :</i>	
10		1. Terug in staat stellen der gebouwen, allerlei.	
1.078	500	2. Vervaardigen, huren en afrollen van films en platen. — Projectiematerieel. — Aankoop en onderhoud. — Filmstrips.	
65.438	54.429	Graslandvulgarisatiecursus (pro memorie).	
282.441	266.139	TOTAAL VOOR § 2.	
		TOTAAL VOOR HOOFDSTUK 1.	

**BUDGET DU MINISTRE DE L'AGRICULTURE
POUR L'EXERCICE 1954.**

Art.	DÉSIGNATION DE L'OBJET DES DÉPENSES ET DES SERVICES.	EXERCICE 1954.	
		DIENSTJAAR 1954.	
		Montant des crédits par littera. (en milliers de fr.).	Montant des crédits par article, par paragraphe et par chapitre. (en milliers de fr.).
		—	—
		Bedrag der kredie- ten per littera. (in duizendtallen fr.).	Bedrag der kredie- ten per artikel, per paragraaf en per hoofdstuk. (in duizendtallen fr.).
	CHAPITRE II.		
	SUBVENTIONS.		
20	Subventions à caractère économique :		
	1. Primes à la production laitière (crédits à mettre à la disposition de l'Office National du Lait par décision du Ministre de l'Agriculture)	80.000	
	2. Subside au Comité de propagande pour la consommation du poisson	250	
	3. Intervention de l'Etat dans l'assainissement financier de la pêche maritime	750	
	Crédit destiné à favoriser la rentabilité de la culture du tabac (pour mémoire)	—	81.000
21	Subventions de prévoyance sociale	—	—
22	Subventions pour l'enseignement, l'éducation et les beaux-arts :		
	<i>Administration de l'Agriculture et de l'Horticulture :</i>		
	1. Subventions pour l'enseignement postscolaire agricole, horticole et ménager agricole sous ses diverses formes	4.500	
	2. Subvention à la Société Royale de Botanique de Belgique	10	4.510
23	Subventions pour travaux :		
	<i>Administration de l'Elevage et du Service vétérinaire :</i>		
	Station de sélection avicole de Kapellen (pour mémoire)	»	
	<i>Administration de l'Agriculture et de l'Horticulture :</i>		
	1. Subventions aux stations libres	1.800	
	2. Analyses pédologiques	3.000	
	3. Amélioration d'étables et de porcheries. — Construction de citernes à purin, de fosses à fumier, de silos et de germoirs. — Installation et amélioration de séchoirs à plantes médicinales et à houblon. — Construction et amélioration de locaux pour la conservation des fruits. — Défrichement de terres incultes	17.000	
	4. Subventions à des jardins d'essai et pour l'achat de machines pour la fabrication de boissons à base de fruits, etc.	300	
	5. Subventions pour l'alimentation en eau potable et pour les clôtures	2.050	
	<i>Administration des Services Economiques :</i>		
	6. Subside au « Zeewetenschappelijk Instituut voor zeevisserijonderzoek »	350	24.500

**BEGROTING VAN HET MINISTERIE VAN LANDBOUW
VOOR HET DIENSTJAAR 1954.**

Montant des crédits sollicités pour l'exercice 1953 (en milliers de fr.).	Dépenses probables de l'exercice 1952 (en milliers de fr.).	AANWIJZING VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN EN VAN DE DIENSTEN.	Art.
—	—		
Bedrag der voor het dienstjaar 1953 aan- gevraagde kredieten (in duizendtallen fr.).	Vermoedelijke uitgaven van het dienstjaar 1952 (in duizendtallen fr.).		
		HOOFDSTUK II.	
		TOELAGEN.	
		Toelagen van economische aard :	20
90.000		1. Premiiën aan de zuivelproductie (kredieten ter beschikking te stellen van de Nationale Zuiveldienst op beslissing van de Minister van Landbouw).	
—		2. Toelage aan de Propagandavereniging voor visverbruik.	
—		3. Staatstussenkomst in de financiële sanering van de zeevisserij.	
5.000		Krediet ter bevordering van de rentabiliteit van de tabaksteelt (pro memorie)	
95.000	75.247		
—	—	Toelagen voor sociale voorzorg	21
		Toelagen voor het onderwijs, de opvoeding en de schone-kunsten :	22
		<i>Bestuur van Land- en Tuinbouw :</i>	
3.300		1. Toelagen voor het naschools landbouw-, tuinbouw- en landbouwhuishoudonderwijs in zijn verschillende vormen.	
10		2. Toelage aan de « Société Royale de Botanique de Belgique ».	
3.310	2.651		
		Toelagen voor werken :	23
		<i>Bestuur van Vee- en Veeartsenijkundige Dienst :</i>	
100		Selectiestation voor pluimveerassen te Kapellen. (pro memorie)	
		<i>Bestuur van Land- en Tuinbouw :</i>	
1.800		1. Toelagen aan vrije onderzoekstations.	
3.000		2. Bodemkundige ontledingen.	
12.450		3. Verbetering van vee- en varkensstallen .— Bouwen van aalputten, mestkuilen, silo's en kiemhuizen. — Inrichting en verbetering van droogplaatsen voor geneeskrachtige planten en hop. — Bouwen en verbeteren van fruitbewaarplassen. — Ontginning van woeste gronden.	
500		4. Toelagen aan proeftuinen en voor aankoop van machines voor het fabriceren van fruitdranken, enz.	
500		5. Toelagen voor de voorziening van drinkbaar water en voor de afsluitingen.	
		<i>Bestuur der Economische Diensten :</i>	
—		6. Toelage aan het « Zeewetenschappelijk Instituut voor zeevisserijonderzoek ».	
18.350	20.192		

BEGROTING VAN HET MINISTERIE VAN LANDBOUW
VOOR HET DIENSTJAAR 1954.

Montant des crédits sollicités pour l'exercice 1953 (en milliers de fr.).	Dépenses probables de l'exercice 1952 (en milliers de fr.).	AANWIJZING VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN EN VAN DE DIENSTEN.	Art.
—	—		
Bedrag der voor het dienstjaar 1953 aan- gevraagde kredieten (in duizendtallen fr.).	Vermoedelijke uitgaven van het dienstjaar 1952 (in duizendtallen fr.).		
		Diverse toelagen :	24
		<i>Bestuur van Veeveelt en Veeartsenijkundige Dienst :</i>	
1.500		1. Vergoedingen voor paarden, runderen en zwijnen, afgemaakt bij bevel van de overheid. — Vergoedingen voor runderen en paarden, gestorven of afgemaakt en erkend als aangetast door miltvuur, en vergoedingen voor door tuberculeuse uierontsteking aangetaste koeien, afgemaakt bij bevel. — Vergoedingen voor verdelging, op bevel, van bijenkoloniën aangetast of verdacht aangetast te zijn door besmettelijke ziekten, voor verdelging, op bevel, van materieel voor bijenteelt. — Kosten van controle en schatting.	
2.500		2. Kosten wegens de tussenkomst van de Staat voor de aanvang van de kunstmatige bevruchting bij de huisdieren. — Aankoop van materieel, dieren, enz. — Bijdrage voor de inrichting van inseminatiecentra. — Bezoldiging van de veeartsen die de bewerkingen der kunstmatige bevruchting verrichten. — Propaganda, kosten van zendingen, vergoedingen, allerhande uitgaven, enz.	
80.000		3. Verenigingen ter bestrijding van de rundertuberculose en andere veeziekten.	
		4. Uitvoering van het algemeen reglement tot verbetering van de rundvee- en paardenrassen. — Aankoop van medailles en kunstvoorwerpen voor prijskampen. — Toelagen aan de kweekverenigingen en syndicaten ter verbetering van paarden-, runder-, varkens- en andere huisdierrassen voor hun eigenlijke inrichting, alsook om hun toe te laten genealogische gegevens te registreren, prijskampen en tentoonstellingen in te richten, deel te nemen met dieren aan tentoonstellingen in de vreemde, bewaarpremiën toe te kennen, proefstations in te richten en te doen werken, de melkcontrole en het toezicht over melk- en vleesproductie te verzekeren. — Toelagen voor de aankoop van fokdieren, voor studiën en opzoekingen voor de veredeling der huisdierrassen, alsook voor de uitbreiding der afzetgebieden. — Toelagen aan de Beroepsverenigingen van houders van goedgekeurde hengsten en stieren met het oog op de bestrijding van het clandestiene dekken. — Huur van hallen, lokalen en alle andere diensten nodig bij het inrichten van nationale prijskampen.	
8.000		5. Melkbedelingen in de onderwijsinstellingen en ziekenhuizen (kredieten ter beschikking te stellen van de Nationale Zuiveldienst bij beslissing van de Minister van Landbouw).	
300		6. Apparaten en uitrustingen voor het koelen van de melk op de hoeve.	
		<i>Bestuur van Land- en Tuinbouw :</i>	
3.900		7. Voorlichtingsbedrijven.	
1.300		8. Fruitkeuringen, sanering van de boomgaarden, demonstratieboomgaarden, modelaanplantingen, premiiën voor stambomen, hergriffeling, prijskampen en modeluitbatingen, enz.	
550		9. Tuinbouwverenigingen. — Verbond der Tuinbouwmaatschappijen van België en Nationaal Werk van de Akker.	
500		10. Toelagen aan de beroepsgroeperingen van landbouwers en aan gemeenten voor aankoop van sproeistoestellen en poederverstuivers, grondstomers en ander materieel ter bestrijding van de voor de teelten, schadelijke dieren en gewassen.	
1.500		11. Toelagen aan de maatschappijen voor verzekering en herverzekering tegen de sterfte van het vee en van de paarden, aan Provinciale Landbouwkamers en -maatschappijen, Comices en Landbouwverenigingen. — Prijskampen, tentoonstellingen en congressen.	
400		12. Tuinbouwvoorlichtingsbedrijven.	

BUDGET DU MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE
POUR L'EXERCICE 1954.

Art.	DÉSIGNATION DE L'OBJET DES DÉPENSES ET DES SERVICES.	EXERCICE 1954. DIENSTJAAR 1954.	
		Montant des crédits par littera. (en milliers de fr.). — Bedrag der kredie- ten per littera. (in duizendtallen fr.).	Montant des crédits par article, par paragraphe et par chapitre. (en milliers de fr.). — Bedrag der kredie- ten per artikel, per paragraaf en per hoofdstuk. (in duizendtallen fr.).
24	<i>Administration des Eaux et Forêts :</i>		
	13. Encouragement et soutien à des sociétés forestières, de pisciculture et de chasse.	150	
	<i>Administration des Services économiques :</i>		
	14. Intervention dans l'achat de machines et de matériel agricoles à utiliser en coopé- ration	3.000	186.700
25	Subventions exceptionnelles :		
	Fièvre aphteuse : secours aux détenteurs de bétail (pour mémoire).	—	—
	TOTAL POUR LE CHAPITRE II . . .		296.710
	CHAPITRE III.		
	TRAVAUX.		
26	Travaux courants:		
	<i>Administration de l'Agriculture et de l'Horticulture :</i>		
	1. Aménagement du Jardin Botanique de l'Etat	270	
	2. Essais et démonstrations :		
	A. Centres démonstratifs sur tabac, houblon, plantes médicinales, etc. — Propa- gande pour l'amélioration des produits agricoles	3.900	
	B. Champs d'expériences horticoles. — Jardins d'essai. — Amélioration des plantes de serres, de pépinières ou autres. — Divers	295	
	<i>Administration des Eaux et Forêts :</i>		
	3. Station de recherches à Groenendael : création et entretien de champs d'essais et d'expériences, arboreta; achat de graines, outils et matériel; culture de plants; produits chimiques et autres, engrais, main-d'œuvre, frais de transport, entretien du musée. — Pisciculture et chasse. — Repeuplement des cours d'eau: achat et transport d'alevins. — Améliorations piscicoles: échelles à poissons, étangs et canaux d'alevinage, piscicultures rustiques, etc. — Sauvetages de poissons. — Destruction de loutres et d'autres animaux ou gibiers nuisibles. — Frais d'accli- mation, de repeuplement, de protection et de nourrissage du bon gibier et des oiseaux. — Forêts, dunes et terrains domaniaux. — Travaux de culture, d'entretien et d'amélioration. — Eclaircies, exploitations, boisements, reboisements et travaux préparatoires, etc. — Protection et lutte contre les incendies. — Voirie forestière. — Délimitation et arpentage. — Véhicules: achat et entretien. — Dépenses diverses. — Frais d'intervention de l'Administration forestière dans la lutte contre les incen- dies survenus en dehors des bois domaniaux mais à proximité de ceux-ci et contre les invasions d'insectes	16.300	
	4. Forêt domaniale de Soignes. — Travaux extra-sylvicoles	2.900	23.665

BEGROTING VAN HET MINISTERIE VAN LANDBOUW
VOOR HET DIENSTJAAR 1954.

Montant des crédits sollicités pour l'exercice 1953 (en milliers de fr.).	Dépenses probables de l'exercice 1952 (en milliers de fr.).	AANWIJZING VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN EN VAN DE DIENSTEN.	Art.
—	—		
Bedrag der voor het dienstjaar 1953 aangevraagde kredieten (in duizendtallen fr.).	Vermoedelijke uitgaven van het dienstjaar 1952 (in duizendtallen fr.).		
180		<i>Bestuur van Waters en Bossen :</i>	24
		13. Aanmoediging en steun aan maatschappijen voor de bevordering van de bosbouw, de visteelt en de jacht.	
2.000		<i>Bestuur der Economische Diensten :</i>	
142.644	117.512	14. Tussenkost in de aankoop van landbouwmachines en -materieel in coöperatief gebruik.	
—	14.958	Uitzonderingstoelagen :	25
259.304	230.560	Mond- en klauwzeer : Hulp aan veehouders (pro memorie).	
		TOTAAL VOOR HOOFDSTUK II.	
		HOOFDSTUK III.	
		WERKEN.	
		Lopende werken :	26
		<i>Bestuur van Land- en Tuinbouw :</i>	
300		1. Aanlegwerken van de Rijksplantentuin.	
		2. Proeven en demonstraties :	
3.454		A. Proefcentra voor tabak, hop, geneeskrachtige planten, enz. — Propaganda tot verbeteren der landbouwproducten.	
295		B. Tuinbouwproefvelden. — Proeftuinen. — Verbetering der kas-, boomkwekerij- en andere planten. — Allerlei.	
		<i>Bestuur van Waters en Bossen :</i>	
15.475		3. Proefstation te Groenendaal : oprichting en onderhoud van proefvelden, arboreta ; aankoop van zaden, werktuigen en materieel ; plantsoenteelt ; scheikundige producten en andere, meststoffen, werkkrachten, vervoerkosten, onderhoud van het museum. — Visteelt en jacht. — Herbepoting der waterlopen : aankoop en vervoer van pootvissen. — Visteeltverbeteringen : vistrappen, vijvers en pootgreppels, landelijke viskwekerijen, enz. — Redding van vissen. — Vernietiging van otters en andere schadelijke dieren of wild. — Acclimatatie, herbepoting, beschermings- en voedingskosten van goed wild en vogels. — Domeinbossen, -duinen en -gronden. — Bebouwings-, onderhouds- en verbeteringswerken. — Dunningen, exploitaties, bebossingen, herbebossingen en voorbereidingswerken, enz. — Bescherming tegen en bestrijding van brand. — Boswegen. — Grensscheiding en opmeting. — Rijtuigen : aankoop en onderhoud. — Allerhande uitgaven. — Kosten van tussenkost van het Bosbestuur in de bestrijding van branden buiten de domeinbossen, maar in de nabijheid van deze en van het invallen van insecten.	
600		4. Domeinbos van Zoniën. — Niet-bosbouwkundige werken.	
20.124	19.352		

**BUDGET DU MINISTERE DE L'AGRICULTURE
POUR L'EXERCICE 1954.**

Art.	DÉSIGNATION DE L'OBJET DES DÉPENSES ET DES SERVICES.	EXERCICE 1954. DIENSTJAAR 1954.	
		Montant des crédits par littera. (en milliers de fr.).	Montant des crédits par article, par paragraphe et par chapitre. (en milliers de fr.).
		— Bedrag der kredie- ten per littera. (in duizendtallen fr.).	— Bedrag der kredie- ten per artikel, per paragraaf en per hoofdstuk. (in duizendtallen fr.).
27	Travaux exceptionnels : <i>Administration de l'Elevage et du Service vétérinaire :</i> 1. Laboratoire de diagnostic et de recherches vétérinaires. — Divers TOTAL POUR LE CHAPITRE III CHAPITRE IV. AUTRES DEPENSES.	25	25 23.690
28	Dépenses courantes : <i>Administration de l'Elevage et du Service vétérinaire :</i> 1. Indemnités dues aux vétérinaires agréés pour leur collaboration à la lutte contre les maladies contagieuses des animaux et pour la production de lait sain. 2. Inspection vétérinaire et Laboratoire de Diagnostic. — Achat et transport de tuberculine, malléine et vaccins. — Achat de produits désinfectants et antiparasitaires, de matériel pour la désinfection et l'évarronnage. — Recherche de nouveaux sérums. — Achat, transport et entretien d'animaux pour la préparation et le contrôle des vaccins. — Salaires, conservation du vaccin, achat de matériel pour la vaccination et toutes dépenses se rapportant à la vaccination et à l'évarronnage. 3. Ristourne à l'Association pour l'encouragement en Belgique de l'élevage du pur-sang et du demi-sang 4. Intervention dans les frais de fonctionnement de l'Office International des Epizooties à Paris 5. Fédération européenne de zootechnie (cotisation et frais) <i>Administration de l'Agriculture et de l'Horticulture :</i> 6. Frais résultant de la collation des décorations agricoles et spéciales. — Achat de médailles, etc. 7. Equipement et entretien des parcs de machines. — Démonstration des machines agricoles. — Participation des parcs à des concours et des expositions 8. Lutte contre les maladies et les animaux ou végétaux nuisibles aux cultures, produits et matériel, dépenses diverses. — Fumigation. — Postes d'observation et d'avertissement 9. Intervention dans les frais de l'Organisation européenne pour la protection des plantes 10. Association internationale d'essais de semences à Copenhague (cotisation et frais). 11. Dépenses de personnel, de matériel et autres de toute nature, afférentes à l'enseignement post scolaire agricole, horticole et ménager agricole, organisé par l'Etat, sous ses diverses formes	34.000 27.505 1.000 83 45 10 1.800 1.600 150 4 1.800	

BEGROTING VAN HET MINISTERIE VAN LANDBOUW
VOOR HET DIENSTJAAR 1954.

Montant des crédits sollicités pour l'exercice 1953 (en milliers de fr.).	Dépenses probables de l'exercice 1952 (en milliers de fr.).	AANWIJZING VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN EN VAN DE DIENSTEN.	Art.
—	—		
Bedrag der voor het dienstjaar 1953 aan- gevraagde kredieten (in duizendtallen fr.).	Vermoedelijke uitgaven van het dienstjaar 1952 (in duizendtallen fr.).		
23	—	Uitzonderingswerken :	27
20.147	19.352	<i>Bestuur van Veeteelt en Veeartsenijkundige Dienst :</i> 1. Laboratorium voor diagnose en veeartsenijkundige opzoekingen. — Allerlei. TOTAAL VOOR HOOFDSTUK III.	
		HOOFDSTUK IV. ANDERE UITGAVEN.	
		Lopende uitgaven :	28
		<i>Bestuur van Veeteelt en Veeartsenijkundige Dienst :</i> 1. Vergoedingen verschuldigd aan de aangenomen veeartsen uit hoofde van hun mede- werking aan de bestrijding van de besmettelijke ziekten van de dieren en met het oog op de voortbrenging van gezonde melk. 2. Veeartsenijkundige inspectie en Laboratorium voor Diagnose. — Aankoop en vervoer van tuberculine, malleïne en entstoffen. — Aankoop van ontsmettende en antiparasitaire producten, van materieel voor ontsmetting en rundhorzelbestrijding. — Opzoeken van nieuwe serums. — Aankoop, vervoer en onderhoud van dieren voor het vervaardigen en de controle van de entstoffen. — Lonen, bewaren van de entstof, aankoop van materieel voor de vaccinatie en alle andere uitgaven met betrekking op de vaccinatie en de rundhorzelbestrijding. 3. Ristorno aan de Vereniging tot aanmoediging van het fokken in België van volbloed- en halfbloedpaarden. 4. Aandeel in de kosten van werking van de Internationale Dienst der Veeziekten, te Parijs. 5. Europese zootechnische Vereniging (bijdrage en kosten). <i>Bestuur van Land- en Tuinbouw :</i> 6. Kosten wegens het verlenen van landbouw- en bijzondere eretekens. — Aankoop van medailles, enz. 7. Uitrusting en onderhoud van de machineparken. — Demonstratie van landbouw- machines. — Deelneming van de parken aan prijskampen en tentoonstellingen. 8. Bestrijding van de ziekten en van de voor de teelten schadelijke dieren en gewas- sen; producten en materieel, allerlei uitgaven. — Begassing. — Observatie- en waarschuwingsposten. 9. Aandeel in de kosten van de Europese organisatie voor de bestrijding van de plantenziekten. 10. Internationale associatie voor zaadonderzoek te Kopenhagen (bijdrage en kosten). 11. Allerhande personeels-, materieel- en andere uitgaven met betrekking op het naschools landbouw-, tuinbouw- en landbouwhuishoudonderwijs, door de Staat ingericht, in zijn verschillende vormen.	
34.000			
32.000			
1.000			
83			
45			
10			
1.800			
1.000			
150			
4			
1.349			

**BUDGET DU MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE
POUR L'EXERCICE 1954.**

Art.	DÉSIGNATION DE L'OBJET DES DÉPENSES ET DES SERVICES.	EXERCICE 1954. DIENSTJAAR 1954.	
		Montant des crédits par littera. (en milliers de fr.).	Montant des crédits par article, par paragraphe et par chapitre. (en milliers de fr.).
		— Bedrag der kredie- ten per littera. (in duizendtallen fr.).	— Bedrag der kredie- ten per artikel, per paragraaf en per hoofdstuk. (in duizendtallen fr.).
28	<i>Administration des Services économiques :</i>		
	12. Part d'intervention dans les frais de fonctionnement de l'Organisation des Nations-Unies pour l'Alimentation et l'Agriculture, F.A.O.	5.400	
	13. Propagande en faveur des objectifs de la F.A.O. — Divers	45	
	14. Part d'intervention dans les frais de fonctionnement du Conseil international du Sucre, à Londres	15	
	15. Propagande en faveur de la coopération agricole	100	
	16. Service de la pêche maritime. — Matériel et frais techniques	175	
	17. Conseil international de Copenhague pour l'exploration de la mer.	150	
	18. Part d'intervention dans les frais du Comité consultatif permanent de la pêche maritime	30	
	19. Part dans les frais du secrétariat à Paris de l'Organisation Européenne des marchés agricoles. — Plan Vert	200	
			74.112
29	Dépenses exceptionnelles :		
	<i>Administration de l'Agriculture et de l'Horticulture :</i>		
	Quote part de l'Etat, par application de la loi du 15 mars 1950, dans les dépenses de curage de cours d'eau, ainsi que dans les frais de confection des atlas et tableaux		11.000
	TOTAL POUR LE CHAPITRE IV . . .		85.112
	TOTAL POUR LE BUDGET DU MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE. .		698.919
			=====

Vu et approuvé pour être annexé à Notre arrêté
du 16 octobre 1953.

BAUDOUIN.

Par le Roi :

Le Ministre de l'Agriculture,

Ch. HÉGER.

Le Ministre des Finances,

A.-E. JANSSEN.

BEGROTING VAN HET MINISTERIE VAN LANDBOUW
VOOR HET DIENSTJAAR 1954.

Montant des crédits sollicités pour l'exercice 1953 (en milliers de fr.).	Dépenses probables de l'exercice 1952 (en milliers de fr.).	AANWIJZING VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN EN VAN DE DIENSTEN.	Art.
—	—		
Bedrag der voor het dienstjaar 1953 aangevraagde kredieten (in duizendtallen fr.).	Vermoedelijke uitgaven van het dienstjaar 1952 (in duizendtallen fr.).		
4.650		<i>Bestuur der Economische Diensten :</i>	28
45		12. Aandeel in de kosten van werking van de Voedings- en Landbouworganisatie der Verenigde Naties, F.A.O.	
15		13. Propaganda ten voordele van de doeleinden van de F.A.O. — Allerlei.	
100		14. Aandeel in de kosten van werking van de Internationale Raad voor de Suiker, te Londen.	
—		15. Propaganda ten voordele van de landbouwcoöperatie.	
—		16. Dienst voor de zeevisserij : materieel en technische kosten.	
—		17. Internationale Raad voor het onderzoek der zee, te Kopenhagen.	
—		18. Aandeel in de kosten van de Bestendige raadgevende Commissie voor de zeevisserij.	
—		19. Aandeel in de kosten van het secretariaat te Parijs van de Europese Organisatie voor de landbouwmarkten. — Groen Plan.	
76.251	87.721	Uitzonderingsuitgaven :	29
—	155	<i>Bestuur van Land- en Tuinbouw :</i>	
		Aandeel van de Staat, bij toepassing van de wet van 15 Maart 1950, in de kosten van ruiming van waterlopen, alsmede in de kosten voor het opmaken van de atlassen en tabellen.	
76.251	87.876	TOTAAL VOOR HOOFDSTUK IV.	
638.143	603.927	TOTAAL VOOR DE BEGROTING VAN HET MINISTERIE VAN LANDBOUW.	

Ons bekend en goedgekeurd om te worden gevoegd bij Ons besluit
van 16 October 1953.

BAUDOUIN.

Van Koningswege :

De Minister van Landbouw,

Ch. HÉGER.

De Minister van Financiën,

A.-E. JANSSEN.

PROGRAMME JUSTIFICATIF.

VERANTWOORDINGSPROGRAMMA.

CHAPITRE I.

Dépenses d'administration générale.

§ 1. — RÉMUNÉRATIONS ET INDEMNITÉS.

ART. 1. — *Traitement et frais de représentation du Ministre.*

Crédit sollicité : 425.000 francs.

Application de l'arrêté du Régent du 24 février 1947.

ART. 2. — *Traitements et indemnités du personnel du Cabinet du Ministre.*

Crédit sollicité : 775.000 francs.

Diminution : 68.000 francs.

ART. 3 à 5.

Voir tableaux de décomposition des dépenses de personnel ci-après.

ART. 6. — *Honoraires des avocats et des médecins. — Rémunérations d'experts étrangers à l'Administration et prestations de tiers (y compris le personnel de bureau des attachés agricoles). — Provisions aux avoués.*

Crédit sollicité : 894.000 francs.

HOOFDSTUK I.

Uitgaven van algemeen bestuur.

§ 1. — BEZOLDIGINGEN EN VERGOEDINGEN.

ART. 1. — *Jaarwedde en representatiekosten van de Minister.*

Aangevraagd krediet : 425.000 frank.

Toepassing van het besluit van de Regent van 24 Februari 1947.

ART. 2. — *Jaarwedden en vergoedingen van het personeel van het Kabinet van de Minister.*

Aangevraagd krediet : 775.000 frank.

Vermindering : 68.000 frank.

ART. 3 tot 5.

Zie hierna de uiteenzettingstabellen der personeelsuitgaven.

ART. 6. — *Erelonen van advokaten en geneesheren. — Bezoldigingen van niet tot de Administratie behorende deskundigen en prestaties van derden (het personeel van de landbouwattaché's inbegrepen). — Voorschotten aan pleitbezorgers.*

Aangevraagd krediet : 894.000 frank.

NATURE DES DÉPENSES	Administrat. centrale	Elevage et Service vétérinaire	Agriculture et Horticulture	Eaux et Forêts	Services Economiques	Totaux
AARD VAN DE UITGAVEN	Hoofdbestuur	Veeleelt en Veeartsenijk. Dienst	Land- en Tuinbouw	Waters en Bossen	Economische Diensten	Totalen
a) Honoraires des avocats et des médecins et provisions aux avoués. — <i>Erelonen van advokaten en geneesheren en voorschotten aan pleitbezorgers</i> fr.	50.000	—	—	—	—	50.000
b) Rémunérations d'experts étrangers à l'Administration et prestations de tiers. — <i>Bezoldigingen van niet tot de Administratie behorende deskundigen en prestaties van derden</i>	20.000	—	109.000	100.000	435.000	664.000
c) Correspondants horticoles. — <i>Tuinbouw-berichtgevers</i>	—	—	80.000	—	—	80.000
d) Stations d'avertissement. — <i>Waarschuwingsstations</i>	—	—	100.000	—	—	100.000
TOTAUX. — <i>TOTALEN</i> . . . fr.	70.000	—	289.000	100.000	435.000	894.000

Augmentation : 18.000 francs.

Augmentation normale de la rétribution des secrétaires des attachés agricoles à l'étranger.

Vermeerdering : 18.000 frank.

Normale verhoging van de bezoldiging van de secretaressen der landbouwattaché's in het buitenland.

ART. 7. — *Allocations et indemnités généralement quelconques au personnel de l'Etat (y compris les jetons de présence, les frais de route et de séjour et autres rétributions de même nature des personnes étrangères aux administrations). — Indemnités de poste des attachés agricoles.*

Crédit sollicité : 12.000.000 de francs.

ART. 7. — *Allerhande toelagen en vergoedingen aan het Staatspersoneel (met inbegrip van de presentiegelden, reis- en verblijfkosten en andere vergoedingen van dezelfde aard van de niet tot de Staatsdiensten behorende personen). — Postvergoedingen der landbouwattaché's.*

Aangevraagd krediet : 12.000.000 frank.

NATURE DES DÉPENSES	Administrat. centrale	Eleavage et Service vétérinaire	Agriculture et Horticulture	Eaux et Forêts	Services Economiques	Totaux
AARD VAN DE UITGAVEN	Hoofdbestuur	Veeteelt en Veeartsenijk. Dienst	Land- en Tuinbouw	Waters en Bossen	Economische Diensten	Totalen
a) Indemnités diverses et jetons de présence. — <i>Diverse vergoedingen en presentiegelden</i> fr.	22.000	1.208.000	205.000	32.000	122.000	1.589.000
b) Indemnités pour exercice de fonctions supérieures ou dirigeantes. Indemnités pour travaux supplémentaires ou prestations spéciales. Primes, etc. — <i>Vergoedingen voor het uitoefenen van hogere of leidende functiën. Vergoedingen voor overwerk of bijzondere prestaties. Premien, enz.</i>	692.000	—	343.000	205.000	124.000	1.364.000
c) Indemnités couvrant des charges réelles. Indemnités pour changement de résidence, frais de gestion et de bureau, d'équipement et de tenue, d'amortissement pour l'achat d'accessoires. — <i>Vergoedingen die werkelijke lasten dekken. Vergoedingen voor standplaatsverandering, beheer- en bureelkosten, uitrusting en kledij, aflossing inzake aankoop van benodigdheden</i>	—	114.000	309.000	3.465.000	50.000	3.938.000
d) Indemnités dues aux inspecteurs vétérinaires suppléants de contrôle. Cours et conférences. Indemnités de poste des attachés agricoles. — <i>Vergoedingen voor plaatsvervangende controle-veeartsen. Leergangen en voordrachten. Postvergoedingen der landbouwattaché's</i>	—	848.000	1.850.000	—	2.411.000	5.109.000
TOTAUX. — <i>TOTALEN</i> . . . fr.	714.000	2.170.000	2.707.000	3.702.000	2.707.000	12.000.000

Diminution : 376.000 francs.

Nouvel ajustement de l'indemnité pour port d'uniforme des Eaux et Forêts.

Suppression du crédit pour l'attaché agricole à Ottawa.

ART. 8. — *Allocations et dépenses de service social.*

Crédit sollicité : 700.000 francs.

Vermindering : 376.000 frank.

Nieuwe aanpassing van de vergoeding voor uniformdracht bij Waters en Bossen.

Afschaffing van het krediet voor de landbouwattaché te Ottawa.

ART. 8. — *Toelagen en uitgaven voor maatschappelijk dienstbeloon.*

Aangevraagd krediet : 700.000 frank.

Application de l'arrêté ministériel du 16 mars 1949 pris en exécution de l'arrêté du Régent du 15 mars 1949.

1 ^o Interventions individuelles à fonds perdus fr.	620.000
2 ^o Interventions individuelles récupérables	40.000
3 ^o Interventions en faveur des restaurants, réfectoires, cabinets médicaux, etc.	40.000
4 ^o Dépenses de premier équipement de réfectoires	—
Total . fr.	700.000

Augmentation : 49.000 francs.

Pour les interventions individuelles.

§ 2. — DÉPENSES DE MATÉRIEL ET AUTRES DÉPENSES DE FONCTIONNEMENT.

ART. 9. — *Eclairage, force motrice, service des eaux, affranchissement de correspondance, télégrammes, abonnements et communications téléphoniques, transports, loyers, impositions, redevances et autres dépenses de consommation.*

Crédit sollicité : 6.329.000 francs.

Augmentation : 847.000 francs.

Timbres fiscaux sur factures de vente de vaccins (9 p. c. sur 10.000.000 de francs). — Dépenses de consommation des stations de recherches en développement et du service de la Pêche maritime rattaché à l'Agriculture en 1953.

ART. 10. — *Locaux et matériel : dépenses d'entretien. — Menues fournitures de bureau. — Acquisition d'ouvrages et de publications et abonnements aux journaux et publications officielles. — Affiliations d'intérêt administratif. — Matériel technique : appareils, produits chimiques, verrerie, animaux de laboratoire. — Divers.*

Crédit sollicité : 17.792.000 francs.

Toepassing van het ministerieel besluit van 16 Maart 1949 ter uitvoering van het besluit van de Regent van 15 Maart 1949.

1 ^o Niet terugvorderbare individuele tussenkomsten fr.	620.000
2 ^o Terugvorderbare individuele tussenkomsten	40.000
3 ^o Tussenkomsten ten voordele van restaurants, refters, geneeskundige kabinetten, enz.	40.000
4 ^o Uitgaven voor eerste uitrusting van refters	—
Totaal fr.	700.000

Vermeerdering : 49.000 frank.

Voor de individuele tussenkomsten.

§ 2. — UITGAVEN VOOR MATERIËLE BEHOEFTE EN ANDERE WERKINGSUITGAVEN.

ART. 9. — *Verlichting, drijfkracht, watervoorziening, frankering van brieven, telegrammen, abonnementen op de telefoon en telefoongesprekken, vervoer, huur-gelden, belastingen, retributies en andere verbruiksuitgaven.*

Aangevraagd krediet : 6.329.000 frank.

Vermeerdering : 847.000 frank.

Belastingzegels op facturen voor verkoop van entstoffen (9 t. h. op 10.000.000 frank). — Verbruiksuitgaven van de opzoekingsstations in uitbreiding en van de Dienst voor de Zeevisserij verbonden aan Landbouw in 1953.

ART. 10. — *Lokalen en materieel : uitgaven voor onderhoud. — Kleine bureelbenodigdheden. — Aanschaffen van werken en publicaties en abonnementen op dagbladen en officiële publicaties. — Aansluitingen van administratief belang. — Technisch materieel : toestellen, scheikundige producten, glaswaren, proefdieren. — Allerlei.*

Aangevraagd krediet : 17.792.000 frank.

NATURE DES DÉPENSES	Administrat. centrale	Elevage et Service vétérinaire	Agriculture et Horticulture	Eaux et Forêts	Services Economiques	Totaux
AARD VAN DE UITGAVEN	Hoofdbestuur	Veeteelt en Veeartsenijk. Dienst	Land- en Tuinbouw	Waters en Bossen	Economische Diensten	Totalen
a) Entretien des locaux et du matériel. Travaux et fournitures. Dépenses de même nature. — <i>Onderhoud van de lokalen en van het materieel. Werken en leveringen. Uitgaven van dezelfde aard.</i>	1.250.000	225.000	2.185.000	150.000	87.000	3.897.000
b) Abonnements aux journaux et publications officielles. Cartes de membres. Tableaux synoptiques, photos, documents de propagande, etc. Impressions spéciales. Fournitures de bureau. Achat de matériel; produits chimiques et animaux pour l'expérimentation et divers. — <i>Abonnementen op dagbladen en officiële publicaties. Lidkaarten. Overzichtstabellen, foto's, propagandamaterieel, enz. Speciaal drukwerk. Bureaubenodigdheden. Aankoop van materieel: scheikundige producten en dieren voor proefnemingen en diversen.</i>	275.000	1.781.000	5.264.000	312.000	103.000	7.735.000
c) Travaux et fournitures d'équipement. Achat et location d'appareils divers, de barquettes, de canots à moteurs et d'engins propres à réprimer le braconnage. Acquisition d'ouvrages et de publications. — <i>Werken en leveringen voor de uitrusting. Aankoop en huur van allerhande apparaten, bootjes, motorboten en geschikte tuigen voor het beteugelen van het stroepen. Aankoop van boeken en publicaties.</i>	723.000	846.000	2.183.000	564.000	325.000	4.641.000
d) Autres dépenses d'équipement et de renouvellement, divers. — <i>Andere uitgaven voor uitrusting en vernieuwing, allerlei.</i>	10.000	24.000	1.485.000	—	—	1.519.000
TOTAUX. — <i>TOTALEN</i> . . . fr.	2.258.000	2.876.000	11.117.000	1.026.000	515.000	17.792.000

Diminution : 590.000 francs.

Transfert à l'article 12 des dépenses effectuées à l'intervention de l'O.C.F.

ART. 11. — *Publications effectuées par le Département (y compris les fournitures et prestations liées à l'intervention de l'O.C.F., les frais de reproductions photographiques et les droits d'auteurs).*

Crédit sollicité : 1.939.000 francs.

Les publications ci-après sont couvertes par ce crédit :

Bulletin sanitaire.
Liste des étalons admis.
Diffusion des travaux des stations.
Bulletin du Jardin Botanique et Flore générale de Belgique.

Vermindering : 590.000 frank.

Overbrenging op artikel 12 van uitgaven gedaan door bemiddeling van het C.B.B.

ART. 11. — *Door het Departement uitgegeven publicaties (met inbegrip van de leveringen en prestaties gedaan door tussenkomst van het C.B.B., van de kosten van fotografisch afdrukken en van auteursrechten).*

Aangevraagd krediet : 1.939.000 frank.

Dit krediet dient tot dekking van de hierna volgende publicaties :

Gezondheidsbulletin.
Lijst van de aangenomen hengsten.
Verspreiding van de verslagen der proefstations.
Bulletin van de Rijksplantentuin en algemene Belgische Flora.

Tracts techniques sur les cultures agricoles et horticoles, la lutte contre les maladies et les parasites des végétaux, la conservation des fruits, etc.

Brochures sur l'habitation rurale et la laiterie.

Diffusion des travaux de la Station de recherches forestières de Groenendaal.

Revue de l'Agriculture.

Tracts sur la coopération.

Bulletins trimestriels et rapport annuel du Gouvernement à la F.A.O.

Diminution : 24.000 francs.

ART. 12. — *Fournitures effectuées à l'intervention de l'O.C.F.*

Crédit sollicité : 7.579.000 francs.

Technische vlugschriften betreffende de land- en tuinbouwteelten, de bestrijding van de ziekten en de parasieten der gewassen, de bewaring van fruit, enz.

Brochures betreffende de boerenwoning en het melkhuisje.

Verspreiding van de verslagen van het Station voor bosbouwkundige opzoekingen te Groenendaal.

Landbouwtijdschrift.

Vlugschriften betreffende de coöperatie.

Driemaandelijks bulletins en jaarlijks verslag van de Regering aan de F.A.O.

Vermindering : 24.000 frank.

ART. 12. — *Benodigdheden geleverd door tussenkomst van het C.B.B.*

Aangevraagd krediet : 7.579.000 frank.

NATURE DES DÉPENSES	Administrat. centrale	Elevage et Service vétérinaire	Agriculture et Horticulture	Eaux et Forêts	Services Economiques	Totaux
AARD VAN DE UITGAVEN	Hoofdbestuur	Veeleelt en Veeartsnijk. Dienst	Land- en Tuinbouw	Waters en Bossen	Economische Diensten	Totalen
1. Combustibles. — <i>Brandstoffen</i> . . fr.	785.000	542.000	2.294.000	25.000	55.000	3.701.000
2. Fournitures de bureau, papier, impressions, reliures. — <i>Bureelbenodigdheden, papier, drukwerken, inbindingen</i> . .	902.000	763.000	760.000	350.000	87.000	2.862.000
3. Machines de bureau : acquisition. — <i>Bureelmachines : aanschaffing</i> . . .	170.000	60.000	50.000	64.000	—	344.000
4. Mobilier et équipement : acquisition. — <i>Meubilair en uitrusting : aanschaffing</i> .	235.000	20.000	105.000	10.000	—	370.000
5. Habillement. — <i>Kleding</i>	56.000	70.000	45.000	—	—	171.000
6. Location et réparation de mobilier et des machines de bureau. — <i>Huren en herstellen van meubilair en van de bureelmachines</i>	34.000	19.000	62.000	7.000	9.000	131.000
TOTAUX. — <i>TOTALEN</i> . . fr.	2.182.000	1.474.000	3.316.000	456.000	151.000	7.579.000

Augmentation : 759.000 francs.

Dépenses de chauffage, d'habillement et d'entretien imputées en 1953 sur l'article 10-1.

Combustible, fournitures et réparations pour le Service de la Pêche maritime.

ART. 13. — *Achat et utilisation des véhicules automobiles, propriété de l'Etat, mis à la disposition :*

Crédit sollicité : 2.498.000 francs.

Vermeerdering : 759.000 frank.

Kosten van verwarming, kleding en onderhoud, in 1953, aangerekend op artikel 10-1.

Brandstof, benodigdheden en herstellingen voor de Dienst voor de Zeevisserij.

ART. 13. — *Aankoop en gebruik van motorvoertuigen, eigendom van de Staat, ter beschikking gesteld van :*

Aangevraagd krediet : 2.498.000 frank.

NATURE DES DÉPENSES	Ministre et Cabinet	Administrat. centrale	Elevage et Service vétérinaire	Agriculture et Horticulture	Eaux et Forêts	Totaux
AARD VAN DE UITGAVEN	Minister en Kabinet	Hoofdbestuur	Veeteelt en Veeartsenijk. Dienst	Land- en Tuinbouw	Waters en Bossen	Totalen
a) Prix d'acquisition. — <i>Aankoopprijs</i> . fr.	180.000	100.000	120.000	—	—	400.000
b) Frais de consommation. — <i>Verbruikskosten</i>	125.000	150.000	60.000	925.000	25.000	1.285.000
c) Frais d'entretien. — <i>Onderhoudskosten</i> .	75.000	83.000	40.000	600.000	15.000	813.000
TOTAUX. — <i>TOTALEN</i> . . fr.	380.000	333.000	220.000	1.525.000	40.000	2.498.000

Le Département possède 8 voitures, 15 camions et 10 véhicules à usage mixte (jeeps et station-wagon).

Le crédit couvre en outre les frais de consommation des machines agricoles.

Augmentation : 184.000 francs.

Renouvellement de 2 voitures et d'une camionnette (pour le Laboratoire de Diagnostic) avec paiement d'une soulte. — Frais d'entretien plus élevés par suite de l'usure du matériel.

ART. 14. — *Dépenses afférentes aux déplacements.*

Crédit sollicité : 18.512.000 francs.

Het Departement bezit 8 personenauto's, 15 camions en 10 voertuigen voor gemengd gebruik (jeeps en station-wagon).

Het krediet dekt bovendien de verbruikskosten van de landbouwmachines.

Vermeerdering : 184.000 frank.

Hernieuwing van 2 autovoertuigen en aankoop van een vrachtauto (voor het Laboratorium voor Diagnose) met betaling van het saldo. — Hogere onderhoudskosten ten gevolge van het verslijten van het materieel.

ART. 14. — *Uitgaven in verband met de verplaatsingen.*

Aangevraagd krediet : 18.512.000 frank.

NATURE DES DÉPENSES	Administrat. centrale	Elevage et Service vétérinaire	Agriculture et Horticulture	Eaux et Forêts	Services Economiques	Totaux
AARD VAN DE UITGAVEN	Hoofdbestuur	Veeteelt en Veeartsenijk. Dienst	Land- en Tuinbouw	Waters en Bossen	Economische Diensten	Totalen
a) Abonnements, titres de transports et transports divers. — <i>Abonnementen, reisbewijzen en ander vervoer</i> . . . fr.	147.000	468.000	784.000	357.000	141.000	1.897.000
b) Indemnités kilométriques. — <i>Kilometervergoeding</i>	713.000	4.024.000	3.539.000	781.000	318.000	9.375.000
c) Frais de séjour. — <i>Verblijfkosten</i> . . .	280.000	2.158.000	2.195.000	690.000	783.000	6.106.000
d) Missions à l'étranger. — <i>Opdrachten in het buitenland</i>	330.000	106.000	138.000	90.000	470.000	1.134.000
TOTAUX. — <i>TOTALEN</i> . . . fr.	1.470.000	6.756.000	6.656.000	1.918.000	1.712.000	18.512.000

Augmentation : 305.000 francs.

Frais de la délégation à la conférence pour l'organisation des marchés agricoles (Plan vert). — Dépenses du Service de la Pêche maritime.

ART. 15. — *Dépenses de formation professionnelle.*

Crédit sollicité : 45.000 francs.

Augmentation : 33.000 francs.

Cours de sylviculture.

Vermeerdering : 305.000 frank.

Kosten van de delegatie bij de conferentie voor de organisatie van de landbouwmarkten (Groen Plan). — Uitgaven van de Dienst voor de Zeevisserij.

ART. 15. — *Uitgaven voor beroepsscholing.*

Aangevraagd krediet : 45.000 frank.

Vermeerdering : 33.000 frank.

Leergangen over bosbouw.

ART. 16. — *Contentieux, résultant de l'activité administrative du Département (y compris la réparation des dommages résultant des accidents de travail, les frais de procédure, les amendes, dommages intérêts, etc.).*

Crédit sollicité : 500.000 francs.

Diminution : 650.000 francs.

ART. 17. — *Dépenses diverses d'administration.*

Crédit sollicité : 50.000 francs.

Crédit inchangé. — Pour les dépenses imprévues non libellées au budget.

ART. 18. — *Achat en premier équipement de mobilier et de machines de bureau à l'intervention de l'O.C.F. — Travaux et autres fournitures de premier équipement.*

1^o Services permanents.

Crédit sollicité : 9.533.000 francs.

Diminution : 447.000 francs.

Diminution sur l'équipement des stations de recherche.

ART. 19. — *Autres dépenses exceptionnelles.*

19-1. Remise en état des bâtiments, divers.

Crédit sollicité : 75.000 francs.

Augmentation : 71.000 francs.

Achèvement de la remise en état des bâtiments.

19-2. Confection, location et projection de films et plaques. — Matériel de projection. — Achat et entretien. — Film-strips.

Crédit sollicité : 900.000 francs.

Diminution : 164.000 francs.

Diminution pour les achats d'appareils de projection et accessoires.

Cours herbager de vulgarisation : pour mémoire.

Diminution : 10.000 francs.

Crédit non renouvelé en 1954.

ART. 16. — *Geschillen voortvloeiend uit de administratieve bedrijvigheid van het Departement (inbegrepen de herstelling van schade voortvloeiende uit werkongevallen, proceskosten, geldboeten, schadevergoedingen, enz.).*

Aangevraagd krediet : 500.000 frank.

Vermindering : 650.000 frank.

ART. 17. — *Diverse bestuursuitgaven.*

Aangevraagd krediet : 50.000 frank.

Ongewijzigd krediet. — Voor de in de begroting niet omschreven onvoorziene uitgaven.

ART. 18. — *Aankoop voor eerste uitrusting van meubilair en bureelmachines door bemiddeling van het C.B.B. — Werken en andere leveringen voor eerste uitrusting.*

1^o Vaste diensten.

Aangevraagd krediet : 9.533.000 frank.

Vermindering : 447.000 frank.

Vermindering op de uitrusting van de opzoekingsstations.

ART. 19. — *Andere uitzonderingsuitgaven.*

19-1. Terug in staat stellen der gebouwen, allerlei.

Aangevraagd krediet : 75.000 frank.

Vermeerdering : 71.000 frank.

Voleindigen van het weder in staat stellen der gebouwen.

19-2. Vervaardigen, huren en afrollen van films en platen. — Projectiematerieel. — Aankoop en onderhoud. — Filmstrips.

Aangevraagd krediet : 900.000 frank.

Vermindering : 164.000 frank.

Vermindering op de aankoop van projectietoestellen en bijhorigheden.

Graslandvulgarisatiecursus : pro memorie.

Vermindering : 10.000 frank.

Krediet niet hernieuwd in 1954.

CHAPITRE II.

Subventions.

ART. 20. — *Subventions à caractère économique.*

20-1. Primes à la production laitière.

Crédit sollicité : 80.000.000 de francs.

Crédit destiné à favoriser la production et la consommation des produits laitiers belges afin de combattre l'instabilité saisonnière du marché laitier, et à promouvoir la production des produits laitiers de qualité.

Diminution : 10.000.000 de francs.

Adaptation aux besoins, présumés moins importants en 1954.

20-2. Subside au Comité de propagande pour la consommation du poisson.

Crédit sollicité : 250.000 francs.

Crédit égal à celui prévu pour 1953 au budget du Ministère des Communications.

20-3. Intervention de l'État dans l'assainissement financier de la pêche maritime.

Crédit sollicité : 750.000 francs.

Crédit nouveau.

Estimation basée sur l'hypothèse de la mise en vigueur au 1^{er} juillet 1954, de la loi instituant le fonds pour l'assainissement de la pêche maritime.

-- Ce crédit comprend :

a) l'intervention dans les intérêts sur les prêts accordés;

b) un crédit de principe pour la garantie des emprunts accordés par les institutions de crédit reconnues;

c) l'aide aux communes, aux coopératives, etc... pour études et expertises.

Culture du tabac.

Crédit destiné à favoriser la rentabilité de la culture du tabac : pour mémoire.

Diminution : 5.000.000 de francs.

Crédit non renouvelé.

ART. 22. — *Subventions pour l'enseignement, l'éducation et les beaux-arts.*

22-1. Subventions pour l'enseignement post-scolaire agricole, horticole et ménager agricole, sous ses diverses formes.

Crédit sollicité : 4.500.000 francs.

HOOFDSTUK II.

Toelagen.

ART. 20. — *Toelagen van economische aard.*

20-1. Premiën aan de zuivelproductie.

Aangevraagd krediet : 80.000.000 frank.

Krediet bestemd om de productie en het verbruik van Belgische zuivelproducten te begunstigen ten einde de seizoenschommelingen op de zuivelmarkt te bestrijden, en om het voortbrengen van kwaliteitsproducten te bevorderen.

Vermindering : 10.000.000 frank.

Aanpassing aan de vermoedelijk minder belangrijke noodwendigheden in 1954.

20-2. Toelage aan de Propagandavereniging voor visverbruik.

Aangevraagd krediet : 250.000 frank.

Krediet gelijk aan dit voorzien voor 1953 in de begroting van het Ministerie van Verkeerswezen.

20-3. Staatstussenkomst in de financiële sanering van de zeevisserij.

Aangevraagd krediet : 750.000 frank.

Nieuw krediet.

Raming gebaseerd op de veronderstelling dat de wet tot inrichting van het saneringsfonds van de zeevisserij op 1 Juli 1954, zal bekrachtigd worden. — Dit krediet omvat :

a) de tussenkomst in de interesten op de toegestane leningen;

b) een principeskrediet voor het waarborgen van de leningen toegestaan door de aangenomen kredietinstellingen;

c) de steun aan gemeenten, coöperatieven, enz. voor studies en proefnemingen.

Tabaksteelt.

Krediet ter bevordering van de rentabiliteit van de tabaksteelt : pro memorie.

Vermindering : 5.000.000 frank.

Krediet niet hernieuwd.

ART. 22. — *Toelagen voor het onderwijs, de opvoeding en de schone-kunsten.*

22-1. Toelagen voor het naschools landbouw-, tuinbouw- en landbouwhuishoudonderwijs in zijn verschillende vormen.

Aangevraagd krediet : 4.500.000 frank.

Augmentation : 1.200.000 francs.
Majoration du crédit par suite du paiement probable à 100 p. c. (au lieu de 75 p. c.) des rémunérations de tous les professeurs ne vivant pas en communauté.

Subvention aux cours par correspondance.

22-2. Subvention à la Société royale de Botanique de Belgique.

Crédit sollicité : 10.000 francs.

Crédit inchangé.

ART. 23. — *Subventions pour travaux.*

Crédit sollicité : 24.600.000 francs.

Vermeerdering : 1.200.000 frank.

Vermeerdering van krediet ingevolge de waarschijnlijke uitbetaling aan 100 t. h., (in plaats van 75 t. h.) der bezoldigingen van alle leraars die niet in gemeenschap leven.

Toelagen aan leergangen per briefwisseling.

22-2. Toelage aan de « Société royale de Botanique de Belgique ».

Aangevraagd krediet : 10.000 frank.

Krediet onveranderd.

ART. 23. — *Toelagen voor werken.*

Aangevraagd krediet : 24.600.000 frank.

	Crédits — <i>Kredieten</i>	Différence avec 1953 — <i>Vershil met 1953</i>		
		Majoration — <i>Vermeerd.</i>	Diminution — <i>Vermind.</i>	
<i>Administration de l'Élevage et du Service vétérinaire :</i>				<i>Bestuur van Veeëelt en Veeartsenijkundige Dienst :</i>
Station de sélection avicole de Kapellen (pour mémoire) fr.	—	—	100.000	Selectiestation voor pluimveerassen te Kapellen (pro memorie).
<i>Administration de l'Agriculture et de l'Horticulture :</i>				<i>Bestuur van Land-en Tuinbouw :</i>
23-1. — Subventions aux stations libres pour développer le programme des travaux à effectuer par les stations libres, suivant les directives données par le Département après consultation du Comité National de Recherche Agronomique	1.800.000	—	—	23-1. — Toelagen aan de vrije proefstations tot uitbreiding van het programma van de door de vrije proefstations uit te voeren werken, overeenkomstig de door het Departement gegeven richtlijnen na het advies van het Nationaal Comité voor Landbouwonderzoekingen te hebben ingewonnen.
23-2. — Analyses pédologiques. Exécution d'un contrat avec le Service Pédologique de Belgique en vue de l'exécution d'analyses de sols, dont une partie des frais tombe à charge du Département. L'évaluation est basée sur 40.000 analyses à 75 francs	3.000.000	—	—	23-2. — Bodemkundige ontledingen. Uitvoering van een contract met de Pedologische Dienst van België met het oog op de uitvoering, van grondontledingen waarvan de kosten gedeeltelijk ten laste van het Departement zijn. De raming is gevestigd op 40.000 ontledingen aan 75 frank.
23-3. — a) Amélioration d'étables et de porcheries, construction de citernes à purin et de fosses à fumier. Base : 25 p.c. du coût de l'amélioration avec maximum de 10.000 francs pour les étables et les porcheries	12.500.000	4.350.000	—	23-3. — a) Verbeteringen aan veestallen en varkensstallen, bouwen van aalputten en mestkuilen. Basis : 25 t. h. van de verbeteringskosten met maximum van 10.000 frank voor de veestallen en de varkensstallen.
b) Construction de silos. Base : 35 francs pour les 20 premiers mètres cubes, fr. 26,25 par mètre cube supplémentaire avec maximum de 40 mètres cubes par exploitation	500.000	—	—	b) Bouwen van silo's. Basis : 35 frank voor de eerste 20 kubieke meters, fr. 26,25 voor elke bijkomende kubieke meter met maximum van 40 kubieke meter per exploitatie.

	Crédits — <i>Kredieten</i>	Différence avec 1953 — <i>Verschil met 1953</i>		
		Majoration — <i>Vermeerd.</i>	Diminution — <i>Vermind.</i>	
c) Construction de germoirs, 25 p. c. des frais avec maximum de 10.000 francs par intervention fr.	50.000	—	—	c) Bouwen van kiemhuizen, 25 t. h. van de kosten met maximum van 10.000 fr. voor elke tegemoetkoming.
d) Séchoirs à plantes médicinales et à houblon, 25 p. c. maximum 10.000 francs.	250.000	—	—	d) Drooginrichtingen voor geneeskrachtige kruiden en hop, 25 t. h. maximum 10.000 frank.
e) Matériel pour le parcellement des prairies (voir article 23-6)	—	—	—	e) Materieel van het in percelen leggen van de weiden (zie artikel 23-6).
f) Amélioration des prairies par retournement	—	—	—	f) Verbetering van de weiden, door scheuring.
g) Défrichement de terres incultes. Base : 2.000 francs par hectare	3.500.000	—	—	g) Ontginning van woeste gronden. Basis : 2.000 frank per Ha.
h) Serres, locaux pour la conservation de fruits (art. 23-5 en 1953)	200.000	200.000	—	h) Serren en fruitbewaarplaatsen (art. 23-5 in 1953).
Total du 23-3 fr.	17.000.000	4.550.000	—	Totaal voor 23-3.
23-4. — a) Serres, locaux pour la conservation de fruits (voir art. 23-4, h) fr.	—	—	200.000	23-4. — a) Serren en fruitbewaarplaatsen (zie art. 23-4, h).
b) Machines pour fabrication de boissons de fruits	100.000	—	—	b) Machines voor het vervaardigen van fruitdranken.
c) Jardins d'essai	200.000	—	—	c) Proeftuinen.
Total du 23-4 fr.	300.000	—	200.000	Totaal voor 23-4.
23-5. — a) Subventions pour l'alimentation en eau potable fr.	2.000.000	1.550.000	—	23-5. — a) Toelagen voor de voorziening van drinkbaar water.
b) Subventions pour clôtures	50.000	—	—	b) Toelagen voor afsluitingen.
Total du 23-5 fr.	2.050.000	1.550.000	—	Totaal voor 23-5.
23-6. — Subside au « Zeewetenschappelijk Instituut voor zeevisserijonderzoek » (voir art. 20-2) fr.	350.000	350.000	—	23-6. — Toelagen aan het Zeewetenschappelijk Instituut voor zeevisserijonderzoek (zie art. 20-2).
Total de l'article 23 fr.	24.500.000	6.450.000	300.000	Totaal voor artikel 23.
		+ 6.150.000		

ART. 24. — *Subventions diverses.*

Crédit sollicité : 186.700.000 francs.

ART. 24. — *Diverse toelagen.*

Aangevraagd krediet : 186.700.000 frank.

	Crédits — Kredieten	Différence avec 1953 — Verschil met 1953		
		Majoration — Vermeerd.	Diminution — Vermind.	
<i>Administration de l'Elevage et du Service vétérinaire :</i> 24-1. — Indemnités pour chevaux, bœufs et porcs abattus par ordre de l'autorité. Indemnités pour bêtes bovines et chevalines mortes ou abattues et reconnues atteintes de charbon et indemnités pour vaches atteintes de mammite tuberculeuse, abattues par ordre. Indemnités pour destruction, par ordre, de colonies d'abeilles atteintes ou suspectes d'être atteintes de maladies contagieuses, pour destruction par ordre de matériel apicole. Frais de contrôle et d'expertise. Sont liquidées sur cet article, les indemnités : Pour abatage par ordre de vaches atteintes de mammite tuberculeuse : 25 p. c. de la valeur de la viande, maximum 4.000 fr. (arrêté royal du 31 mai 1951). Pour destruction, par ordre, de colonies d'abeilles (arrêté royal du 20 février 1951) : 600 francs pour les ruches en bois ; 300 francs pour les ruches en paille. Pour destruction, par ordre, d'animaux morts ou abattus et reconnus atteints de maladies contagieuses (morve, charbon, dourine) (arrêté royal du 20 février 1951) Pour cause de morve : moitié de la valeur des animaux, maximum 12.500 francs par solipède ; 5.000 francs par bête bovine, etc. Pour cause de charbon : tiers de la valeur des animaux, maximum 5.000 francs par solipède ; 3.000 francs par bête bovine ayant poussé deux dents d'adulte ; 1.500 francs par bête bovine n'ayant pas poussé deux dents d'adulte. Pour cause de dourine : maximum 12.500 francs fr. 24-2. — Frais résultant de l'intervention de l'Etat dans la mise en marche de l'insémination artificielle chez les animaux domestiques. Achat de matériel, d'animaux, etc.	1.500.000.	—	—	<i>Bestuur van Veeteelt en Veeartsenijkundige Dienst :</i> 24-1. — Vergoedingen voor paarden, runderen en zwijnen afgemaakt bij bevel van de overheid. Vergoedingen voor runderen en paarden, gestorven of afgemaakt en erkend als aangetast door miltvuur, en vergoedingen voor door tuberculeuse uierontsteking aangetaste koeien, afgemaakt bij bevel. Vergoedingen voor verdelging, op bevel, van bijenkoloniën aangetast of verdacht aangetast te zijn door besmettelijke ziekten, voor verdelging, op bevel, van materieel voor bijenteelt. Kosten van controle en schatting. Worden vereffend op dit artikel, de vergoedingen : Voor koeien aangetast door tuberculeuse uierontsteking, en afgemaakt op bevel van de overheid : 25 t. h. van de waarde van het vlees, maximum 4.000 frank (koninklijk besluit van 31 Mei 1951). Voor verdelging, op bevel, van bijenkoloniën (koninklijk besluit van 20 Februari 1951) : 600 frank voor de kassen ; 300 frank voor de korven. Voor verdelging, op bevel, van dieren gestorven of afgemaakt en aangetast bevonden door besmettelijke ziekten (droes, miltvuur, dourine) (koninklijk besluit van 20 Februari 1951). Wegens kwade droes : de helft van de waarde der dieren met maximum van 12.500 frank voor een éénhoevig dier ; 5.000 frank voor een runddier, enz. Wegens miltvuur : een derde van de waarde met maximum van 5.000 frank voor een éénhoevig dier ; 3.000 frank voor een runddier met twee tanden van volwassene ; 1.500 frank voor een runddier dat nog niet twee tanden van volwassene heeft gekregen. Wegens dourine : maximum 12.500 frank. 24-2. — Kosten wegens de tussenkomst van de Staat voor de aanvang van de kunstmatige bevruchting bij de huisdieren. Aankoop van materieel, dieren, enz.

	Crédits <i>Kredieten</i>	Différence avec 1953. <i>Vershil met 1953</i>		
		Majoration <i>Vermeerd.</i>	Diminution <i>Vermind.</i>	
Contribution à l'organisation de centres d'insemination. Rémunération des vétérinaires pratiquant l'insemination artificielle. Propagande, frais de missions, indemnités, dépenses diverses, etc.				Bijdrage voor de inrichting van inseminatiecentra. Bezoldiging van de veeartsen die de bewerkingen der kunstmatige bevruchting verrichten. Propaganda, kosten van zendingen, vergoedingen, allerhande uitgaven, enz.
Intervention dans les frais d'insemination des vaches atteintes de trichomoniasis et vibrio foetus . . . fr. 1.250.000				Tussenkomst in de kosten van inseminatie van de door trichomoniasis en vibrio foetus aangetaste koeien fr. 1.250.000
Subsides pour organisation et extension des centres. 900.000				Toelagen voor oprichting en uitbreiding van de centra. 900.000
Subsides pour fonctionnement 1.000.000				Toelagen voor werking . . . 1.000.000
Total fr. 3.150.000		650.000	—	Totaal.
24-3. Associations de lutte contre la tuberculose bovine et autres maladies du bétail. Bases des subventions (arrêté royal du 1 ^{er} juin 1951) :				24-3. — Verenigingen ter bestrijding van de rundertuberculose en andere veeziekten. Basis van de toelagen (koninklijk besluit van 1 Juni 1951) :
Aide aux Fédérations :				Hulpgeld aan de Federaties :
a) 1.700 associations à 1.000 francs fr. 1.700.000				a) 1.700 verenigingen, 1.000 frank aan ieder . . . fr. 1.700.000
b) 1.220.000 bêtes à 15 fr. 18.300.000				b) 1.220.000 dieren, 15 frank per dier 18.300.000
c) 60.000 tuberculinations à l'aube, à 50 francs . . . 3.000.000				c) 60.000 tuberculinaties bij de aankoop, 50 frank ieder 3.000.000
Aide aux membres à l'intervention des Fédérations pour l'alavage volontaire de :				Hulpgeld aan de leden door de bemiddeling der Federaties voor vrijwillige slachting :
a) 6.000 animaux à $\pm$ 2.500 francs (25 % de la valeur). 15.000.000				a) 6.000 dieren aan $\pm$ 2.500 frank (25 % van de waarde) 15.000.000
b) 19.000 animaux à $\pm$ 3.850 francs (35 % de la valeur). 73.150.000				b) 19.000 dieren aan $\pm$ 3.850 frank (35 % van de waarde) 73.150.000
Total fr. 111.150.000		31.150.000	—	Totaal.
24-4. — Exécution du règlement général sur l'amélioration des espèces bovine et chevaline. Achat de médailles et d'objets d'art destinés aux concours. Subsides aux sociétés et syndicats d'élevage pour l'amélioration des races chevaline, bovine, porcine et d'autres races d'animaux domestiques, pour leur organisation proprement dite ainsi qu'en vue de leur permettre d'enregistrer les données généalogiques, d'organiser des concours et expositions, de participer avec des animaux aux expositions en pays étrangers, d'attribuer des primes de conservation, d'ériger et de faire fonctionner				24-4. — Uitvoering van het algemeen reglement tot verbetering van de rundvee en paardenrassen. Aankoop van medailles en kunstvoorwerpen voor prijskampen. Toelagen aan de kweekverenigingen en -syndikaten ter verbetering van paarden-, runder-, varkens- en andere huisdierenrassen, voor hun eigenlijke inrichting, alsook om hun toe te laten genealogische gegevens te registreren, prijskampen en tentoonstellingen in te richten, deel te nemen met dieren aan tentoonstellingen in de vreemde, waarpremiën toe te kennen, proefsta-

	Crédits	Différence avec 1953 — Verschil met 1953		
	— Kredieten	Majoration — Vermeerd.	Diminution — Vermind.	
des stations d'essais, d'assurer le contrôle du lait et l'inspection de la production laitière ainsi que de la production de la viande. Subsidés pour l'achat de reproducteurs, pour études et recherches en vue de l'amélioration des races d'animaux domestiques ainsi que pour développer les débouchés. Subsidés aux Unions professionnelles de détenteurs d'étalons et de taureaux approuvés en vue de lutter contre la monte clandestine. Location des halls, locaux et tous autres services nécessaires à l'organisation des concours nationaux.				tions in te richten en te doen werken, de melkcontrôle en het toezicht op melken vleesproductie te verzekeren. Toelagen voor de aankoop van fokdieren, voor studiën en opzoekingen voor de veredeling der huisdierenrassen, alsook voor de uitbreiding der afzetgebieden. Toelagen aan de Beroepsverenigingen van houders van goedgekeurde hengsten en stieren met het oog op de bestrijding van het clandestiene dekken. Huur van hallen, lokalen en alle andere diensten nodig bij het inrichten van nationale prijskampen.
I. — Règlement général sur l'espèce chevaline (arrêté du Régent du 30 janvier 1946, arrêté ministériel du 1 ^{er} décembre 1946 et arrêté ministériel du 9 mars 1949) :				I. — Algemeen reglement voor paardenrassen (besluit van de Regent van 30 Januari 1946, ministerieel besluit van 1 December 1946 en ministerieel besluit van 9 Maart 1949) :
a) Expertises fr. 3.510.000				a) Keuringen fr. 3.510.000
b) Concours de poulains . . . 27.000				b) Veulenprijskampen . . . 27.000
c) Médailles 39.000				c) Medailles 39.000
Total fr. 3.576.000	3.576.000	1.006.000	—	Totaal.
II. — Règlement général sur l'espèce bovine (arrêté ministériel du 29 janvier 1948) : Primes pour expertises : ± 250 concours	11.000.000	—	—	II. — Algemeen reglement voor rundveerassen (ministerieel besluit van 29 Januari 1948) : Premies voor keuringen : ± 250 prijskampen.
III. — a) Subside au « Cheval de Trait Belge » pour organisation du concours national. fr. 800.000				III. — a) Toelage aan het « Belgisch Trekpaard », tot organisatie van de nationale prijskamp . fr. 800.000
b) Subsidés fixes aux Sociétés d'élevage bovin (arrêté ministériel du 8 février 1947), aux Fédérations provinciales des Syndicats d'élevage. 1.250.000				b) Vaste toelagen aan de rundveekweekverenigingen (ministerieel besluit van 8 Februari 1947), aan de Provinciale Verbonden der Veekweeksyndikaten . . 1.250.000
c) Subsidés pour l'inspection du contrôle laitier, au sein des Fédérations provinciales 450.000				c) Toelagen aan de inspectie van de melkcontrôle bij de Provinciale Verbonden . . 450.000
d) Intervention de 50 % dans le prix d'achat du matériel de contrôle de la production et de la sélection. . . 500.000				d) Tegemoetkoming van 50 % in de aankoop van materieel tot contrôle van de productie en van de selectie 500.000
e) Contrôle laitier : ± 33.000 vaches, à 200 francs . . . 6.600.000				e) Melkcontrôle : ± 33.000 koeien, aan 200 frank . . 6.600.000
f) Subside à la Fédération Nationale 700.000				f) Toelage aan het Nationaal Verbond 700.000
g) Organisation de concours. . 810.000				g) Inrichting van prijskampen 810.000

	Crédits — Kredieten	Différence avec 1953 — Verschil met 1953			
		Majoration — Vermeerd.	Diminution — Vermind.		
<i>h)</i> Subsidés aux Fédérations des Syndicats d'exploitations. Contrôle laitier de 90.000 à 108.000 vaches à 100 francs	10.800.000			<i>h)</i> Toelagen aan de Verbonden der Weekweeksyndicaten. Melkcontrole 90.000 tot 108.000 koeien aan 100 frank	10.800.000
Inspection : 800 × 300 fr.	240.000			Inspectie : 800 × 300 frank.	240.000
<i>i)</i> Subsidés aux centres provinciaux d'insémination artificielle. Achat de taureaux (arrêté du Régent du 30 juin 1948)	1.000.000			<i>i)</i> Toelagen aan de provinciale centra voor kunstmatige inseminatie. Aankoop van stieren (besluit van de Regent van 30 Juni 1948).	1.000.000
<i>j)</i> Syndicats d'achat et d'entretien de taureaux	1.750.000			<i>j)</i> Syndicaten voor de aankoop en het onderhoud van stieren fr.	1.750.000
<i>k)</i> Fédération Nationale des Syndicats d'exploitation du Bétail	50.000			<i>k)</i> Nationaal Verbond der Veehoudersbonden	50.000
Total fr.	24.950.000	4.980.000	—	Totaal.	
IV. — Subsidés aux Fédérations porcines, caprines, d'aviculture, de cuniculture et d'apiculture (arrêté du Régent et arrêté ministériel du 22 septembre 1947, ainsi que arrêté ministériel du 3 juin 1947) :					
<i>a)</i> Porcs :					
Aux provinces fr.	300.000			Aan de provinciën fr.	300.000
Aux Fédérations de sociétés d'élevage	450.000			Aan de Verbonden van de kweekverenigingen	450.000
Primes de conservation et d'acquisition	1.796.000			Premies voor instandhouding en aankoop	1.796.000
Stations d'essais, organisation	340.000			Proefstations, organisatie	340.000
Société du Porc indigène	80.000			Vereniging voor het inlands-varkensras	80.000
Société « Grand Yorkshire »	80.000			Vereniging « Grand Yorkshire »	80.000
Confédération Nationale du Porc	10.000			Nationale Confederatie voor het varken	10.000
Total fr.	3.056.000			Totaal fr.	3.056.000
Nouvelle intervention en vue de la production de la viande porcine maigre.					
<i>b)</i> Caprins et Ovins :					
Subsidés aux Sociétés d'élevage. Concours et primes de conservation fr.	685.000			Toelagen aan de Kweekverenigingen. Prijskampen en premies voor instandhouding. fr.	685.000
Subsidés aux Associations provinciales des éleveurs de moutons de troupe	320.000			Toelagen aan de Provinciale Verenigingen der kwekers van troepschapen	320.000
Total fr.	1.005.000			Totaal fr.	1.005.000

		Crédits	Différence avec 1953 — Verschil met 1953		
		Kredieten	Majoration — Vermeerd.	Diminution — Vermind.	
c) Aviculture :					
Aux Fédérations provinciales des Aviculteurs utilitaires fr.	550.000				Aan de Provinciale Verbonden van bedrijfspluimveehouders fr. 550.000
A la Fédération Nationale des Aviculteurs utilitaires.	156.000				Aan het Nationaal Verbond van bedrijfspluimveehouders 156.000
Aux Fédérations provinciales des Aviculteurs familiaux	118.000				Aan de Provinciale Verbonden van liefhebberspluimveehouders 118.000
A la Fédération Nationale des Aviculteurs familiaux.	106.000				Aan het Nationaal Verbond van liefhebberspluimveehouders 106.000
Total . . . fr.	930.000				Totaal . . . fr. 930.000
d) Cuniculture :					
Aux Sociétés provinciales des Eleveurs de lapins. fr.	65.000				Aan de Provinciale Verenigingen van konijnenfokkers fr. 65.000
A la Fédération Nationale des Sociétés provinciales des Eleveurs de lapins. . .	58.000				Aan het Nationaal Verbond van de Provinciale Verenigingen van konijnenfokkers 58.000
Total . . . fr.	123.000				Totaal . . . fr. 123.000
e) Apiculture : (arrêté du Régent du 22 septembre 1947) fr. 115.000					
f) Médailles 20.000					
Total global du IV fr.	5.249.000	1.000.000	—	—	Gezamenlijk bedrag voor IV.
V. — Subsidies aux Unions professionnelles :					
a) Détenteurs d'étalons admis fr.	750.000				a) Houders van goedgekeurde hengsten fr. 750.000
b) Détenteurs de taureaux admis (arrêté ministériel du 9 juillet 1948) . . .	1.000.000				b) Houders van goedgekeurde stieren (ministerieel besluit van 9 Juli 1948) . . . 1.000.000
Total fr.	1.750.000	—	—	—	Totaal.
VI. — Location des halls, locaux, etc., pour les concours :					
a) Concours national chevalin fr.	375.000				a) Nationale paardenprijskamp fr. 375.000
b) Concours nationaux et expositions internationales d'aviculture et de cuniculture	100.000				b) Nationale prijskampen en internationale tentoonstellingen voor pluimvee- en konijnteelt 100.000
Total fr.	475.000	—	—	—	Totaal.
Total du 24-4 . . . fr.	47.000.000	6.986.000	—	—	Totaal van 24-4.

	Crédits — <i>Kredieten</i>	Différence avec 1953 — <i>Verschil met 1953</i>	
		Majoration — <i>Vermeerd.</i>	Diminution — <i>Vermind.</i>
24-5. — Distributions de lait dans les établissements d'enseignement et hospitaliers : $\pm 7,5$ millions de litres de lait au prix moyen de fr. 1,65 fr.	12.000.000	4.000.000	—
24-6. — Appareils et installations de refroidissement du lait à la ferme :			
Réfrigérateurs à l'eau, maximum 500 francs pour ± 300 appareils fr.	150.000		
Réfrigérateurs mécaniques, maximum 2.000 francs pour ± 75 appareils fr.	150.000		
Total fr.	300.000	—	—
<i>Administration de l'Agriculture et de l'Horticulture :</i>			
24-7. — Exploitations démonstratives. fr.	4.000.000	100.000	—
But : Intensification de la propagande dans les centres de cultures. Ces exploitations doivent servir de guide à la masse des cultivateurs.			
24-8. — Enquêtes fruitières assainissement des vergers, vergers démonstratifs, plantations modèles, primes pour arbres étalons, greffage, concours et exploitations modèles, etc. :			
Enquêtes horticoles en 1954 fr.	50.000		
Vergers démonstratifs fr.	200.000		
Plantations modèles fr.	200.000		
Primes pour arbres étalons fr.	300.000		
Concours de vergers fr.	100.000		
Vacances fr.	20.000		
Greffage fr.	430.000		
Total fr.	1.300.000	—	—
24-9. — Associations horticoles. Fédération des Sociétés horticoles de Belgique et Ligue Nationale du Coin de Terre :			
a) Subside à la Fédération des Sociétés horticoles. Ce subside sert à couvrir les frais d'activité de plus de 500 sociétés affiliées à la Fédération fr.	150.000		
24-5. — Melkbedelingen in de onderwijsinstellingen en ziekenhuizen : $\pm 7,5$ miljoen liter melk aan de gemiddelde prijs van fr. 1,65 fr.			
24-6. — Apparaten en uitrustingen voor het koelen van de melk op de hoeve :			
Waterkoelers, maximum 500 frank voor ± 300 apparaten fr.	150.000		
Machinale koelers, maximum 2.000 frank voor ± 75 apparaten fr.	150.000		
Totaal.			
<i>Bestuur van Land- en Tuinbouw :</i>			
24-7. — Voorlichtingsbedrijven.			
Doelstelling : Krachtig doordrijven van de propaganda in de teeltcentra. De bedrijven moeten tot leiding van de landbouwers dienen.			
24-8. — Fruitkeuringen, sanering van de boomgaarden, demonstratieboomgaarden, modelaanplantingen, premien voor stambomen, hergriffeling, prijskampen en modeluitbatingen, enz. :			
In 1954 uit te voeren tuinbouwkeuringen fr.	50.000		
Demonstratieboomgaarden	200.000		
Modelaanplantingen	200.000		
Premies voor stambomen	300.000		
Boomgaardenprijskampen	100.000		
Vacaties	20.000		
Hergriffelen	430.000		
Totaal.			
24-9. — Tuinbouwverenigingen. Verbond der Tuinbouwmaatschappijen van België en Nationaal Werk van de Akker :			
a) Toelage aan het Verbond van de Tuinbouwverenigingen. Deze toelage dient om de werkingskosten van meer dan 500 bij het Verbond aangesloten verenigingen te dekken fr.	150.000		

	Crédits — Kredieten	Différence avec 1953 — Verschil met 1953	
		Majoration — Vermeerd.	Diminution — Vermind.
b) Subside à la Ligue Nationale du Coin de Terre. Ce subside sert à couvrir les frais de secrétariat, de propagande et d'inspection de cet organisme	250.000		
c) Associations horticoles : propagande, concours	150.000		
Total fr.	550.000	—	—
24-10. — Subventions aux groupements professionnels de cultivateurs et aux communes pour achat de pulvérisateurs, pondeuses, stérilisateurs du sol et d'autre matériel pour la lutte contre les animaux et végétaux nuisibles aux cultures . fr.	700.000	200.000	—
24-11. — Subventions aux sociétés d'assurance et de réassurance contre la mortalité du bétail et des chevaux; aux Chambres et Sociétés provinciales d'Agriculture, aux Comices et Sociétés d'intérêt agricoles. Concours, expositions et congrès. Subvention à la « Société belge de la Fédération internationale de laiterie » fr.	1.400.000	—	100.000
24-12. — Exploitations démonstratives horticoles. Adaptation à l'horticulture des procédés de démonstrations appliqués pour l'agriculture fr.	500.000	100.000	—
<i>Administration des Eaux et Forêts :</i>			
24-13. — Encouragement et soutien à des sociétés forestières, de pisciculture et de chasse :			
a) forestières, notamment à la « Société Royale forestière de Belgique » . fr.	30.000		
b) de pisciculture et de chasse, notamment au « Royal St-Hubert Club » de Belgique	120.000		
Total fr.	150.000	—	30.000
<i>Administration des Services économiques :</i>			
24-14. — Intervention dans l'achat de machines et de matériel agricoles à utiliser en coopération fr.	3.000.000	1.000.000	—
Total de l'article 24 fr.	186.700.000	44.186.000	130.000
		+ 44.056.000	
b) Toelage aan het Nationaal Werk van de Akker. Tot dekking van de kosten van secretariaat, propaganda en inspectie van dit organisme	250.000		
c) Tuinbouwverenigingen : propaganda, prijskampen	150.000		
Totaal.			
24-10. — Toelagen aan de beroepsgroeperingen van landbouwers en aan gemeenten voor aankoop van sproeitoestellen en poederverstuivers, grondstomers en ander materieel ter bestrijding van de, voor de teelten, schadelijke dieren en gewassen.			
24-11. — Toelagen aan de maatschappijen voor verzekering en herverzekering tegen de sterfte van het vee en van de paarden; aan Provinciale Landbouwkamers en -maatschappijen, Comices en Landbouwverenigingen. Prijskampen, tentoonstellingen en congressen. Toelage aan de « Belgische Maatschappij der Internationale zuivelfederatie ».			
24-12. — Tuinbouwvoorlichtingsbedrijven. Aanpassing aan de tuinbouw van de voorlichtingsmethodes toegepast op de landbouw.			
<i>Bestuur van Waters en Bossen :</i>			
24-13. — Aanmoediging en steun aan maatschappijen voor de bevordering van de bosbouw, de visteelt en de jacht :			
a) van bosbouwkundige aard, inzonderheid, aan de « Société Royale forestière de Belgique » fr.	30.000		
b) van jacht en visvangst, inzonderheid aan de « Royal Saint-Hubert Club » van België	120.000		
Totaal.			
<i>Bestuur van de Economische Diensten</i>			
24-14. — Tussenkost in de aankoop van landbouwmachines en -materieel in coöperatief gebruik.			
Totaal van het artikel 24.			

ART. 25. — *Subventions exceptionnelles.*

Secours aux détenteurs de bétail dont une partie importante du cheptel bovin est morte ou a été abattue des suites de la fièvre aphteuse, en vue de leur permettre de reconstituer leur cheptel (pour mémoire).

CHAPITRE III.

Travaux.

ART. 26. — *Travaux courants.*

Crédit sollicité : 23.665.000 francs.

ART. 25. — *Uitzonderingstoelagen.*

Hulp aan veehouders waarvan een belangrijk gedeelte van de veestapel gestorven is of afge- maakt werd ten gevolge van mond- en klauwzeer, ten einde hun toe te laten hun veestapel terug samen te stellen (pro memorie).

HOOFDSTUK III.

Werken.

ART. 26. — *Lopende werken.*

Aangevraagd krediet : 23.665.000 frank.

	Crédits <i>Kredieten</i>	Différence avec 1953 — <i>Verschil met 1953</i>	
		Majoration — <i>Vermeerd.</i>	Diminution — <i>Vermind.</i>
<i>Administration de l'Agriculture et de l'Horticulture :</i>			
26-1. — Aménagement du Jardin botanique de l'Etat fr.	270.000	—	30.000
Terrassements, routes, graviers, clôtures, etc...			
26-2. — Essais et démonstrations.			
A. Centres démonstratifs sur tabac, houblon, plantes médicinales, etc. Propagande pour l'amélioration des produits agricoles. Essais et démonstrations de séchage des produits de la ferme. Frais de propagande et d'amélioration des produits agricoles par usage de semences améliorées. Essais en vue de l'agréation de variétés nouvelles. Frais de la liste des races améliorées reconnues fr.	3.900.000	446.000	—
B. Champs d'expériences horticoles. Jardins d'essais. Amélioration des plantes de serres, de pépinières ou autres. Divers fr.	295.000	—	—
Part de l'Etat, par application de la loi du 15 mars 1950, dans le curage des cours d'eau non navigables (voir art. 29)	—	—	—
<i>Administration des Eaux et Forêts :</i>			
26-3. — Champs d'expériences, entretien des forêts, etc. Station de recherches de Groenendaal. Travaux de culture, d'entretien et d'amélioration. Repeuplement des cours d'eau. Protection des bois contre les incendies :			
a) Station de recherches de Groenendaal.	450.000	—	—
<i>Bestuur van Land- en Tuinbouw :</i>			
26-1. — Aanlegwerken van de Rijksplantentuin.			
Aardwerken, aanleggen van wegen, grint, afsluitingen, enz...			
26-2. — Proeven en demonstraties.			
A. — Proefcentra voor tabak, hop, geneeskrachtige planten, enz. Propaganda tot verbeteren der landbouwproducten.			
Proefnemingen en demonstraties voor het drogen van hoeveproducten. Propagandakosten tot verbetering van de landbouwproducten, door het gebruik van veredelde zaden.			
Proeven met het oog op de erkenning van nieuwe variëteiten.			
Kosten in verband met de lijst van de erkende veredelde rassen.			
B. — Tuinbouwproefvelden. Proeftuinen. Verbetering der kas-, boomkwekerij- en andere planten. Allerlei.			
Aandeel van de Staat, bij toepassing van de wet van 15 Maart 1950, in de kosten van ruining van de onbevaarbare waterlopen (zie art. 29).			
<i>Bestuur van Waters en Bossen :</i>			
26-3. — Proefvelden, onderhoud van de bossen, enz. Proefstation te Groenendaal. Teelt-, onderhouds- en verbeteringswerken. Wederbepoting van de waterlopen. Bescherming van de bossen tegen brand :			
a) Station voor bosbouwkundige opzoekingen te Groenendaal :			

	Crédits <i>Kredieten</i>	Différence avec 1953 <i>Verschil met 1953</i>	
		Majoration <i>Vermeerd.</i>	Diminution <i>Vermind.</i>
Création et entretien des champs d'essais et d'expériences, arboreta; achat de graines, outils et matériel, culture de plants, produits chimiques et autres, engrais, main-d'œuvre, frais de transport, entretien du musée.			
b) Pisciculture et chasse. Repeuplement des cours d'eau, achat et transport (par camion) d'alevins. Détermination de la capacité biogénique des cours d'eau. Amélioration piscicole. Sauvetage de poissons. Etangs et canaux d'alevinage, etc. Aménagement des piscicultures rustiques. Surveillance de la pêche en général. Destruction de loutres et d'autres animaux ou gibiers nuisibles. Frais d'acclimatation, de repeuplement, de protection et de nourriture du bon gibier et des oiseaux	1.800.000	—	—
c) Forêts, dunes et terrains domaniaux. Travaux de culture, d'entretien et d'amélioration. Eclaircies, exploitations, boisements, reboisements et travaux préparatoires, etc. Protection et lutte contre les incendies. Voirie forestière. Délimitation et arpentage. Véhicules : achat et entretien. Dépenses diverses. Les forêts domaniales ont une étendue d'environ 55.000 hectares. Les travaux absorbent une très forte proportion de main-d'œuvre.	14.000.000	800.000	—
d) Protection de tous les bois contre les incendies survenus dans certains sinistres en dehors des bois domaniaux mais à proximité de ceux-ci. Protection contre les invasions d'insectes. fr.	50.000	25.000	—
Total du 26-3 fr.	16.300.000	825.000	—
Hausse des prix et des salaires.			
26-4. — Forêt domaniale de Soignes. Travaux extra-sylvicoles fr.	2.900.000	2.300.000	—
Le crédit sollicité doit permettre de couvrir les dépenses pour travaux exécutés dans la forêt domaniale de Soignes, en sa qualité de grand parc situé aux portes de la capitale où le public vient chercher repos agrément et délassement. Curage des étangs. En 1954, curage des étangs du parc de Tervueren, ajourné en 1953, suite à la réduction du crédit.			
Total de l'article 26 fr.	23.665.000	3.571.000	30.000
		+ 3.541.000	
Oprichtung en onderhoud van proefvelden, arboreta; aankoop van zaai-zaden, werktuigen en materieel; teelt van plantsoen; scheikundige producten en andere, meststoffen, werkkrachten, vervoerkosten, onderhoud van het museum.			
b) Visteelt en jacht. Wederbepoting van de waterlopen, aankoop en vervoer (per camion) van pootvis. Bepaling van de biogenische hoedanigheden van de waterlopen. Verbeteringen van de visteelt. Redding van vissen. Pootvijvers en watergrachten, enz. Inrichting van landelijke visteelten. Toezicht op de visvangst in het algemeen. Verdelging van otters en andere schadelijke dieren en schadelijk wild. Kosten van de acclimatatie, de wederbevolking, de bescherming en de voeding van het nuttig wild en van vogels.			
c) Domeinbossen, -duinen en -gronden. Bebouwings-, onderhouds- en verbeteringswerken. Dunningen, exploitaties, bebossingen, herbebossingen en voorbereidende werken, enz. Bescherming tegen en bestrijding van bosbranden. Boswegen. Afpaling en opmeting. Voertuigen: aankoop en onderhoud. Alerhande uitgaven. De domeinbossen omvatten een uitgestrektheid van ongeveer 55.000 Ha. De werken vergen grotendeels veel arbeidskrachten.			
d) Bescherming van al de bossen tegen branden die zich voordoen bij sommige teisteringen buiten de domeinbossen maar in de onmiddellijke nabijheid dezer. Bescherming tegen invallen van insecten.			
Totaal van 26-3.			
Verhoging van de prijzen en lonen.			
26-4. — Domeinbos van Zoniën. Niet-bosbouwkundige werken. Het aangevraagd krediet moet dienen om de kosten te dekken van de werken uitgevoerd in het domeinbos van Zoniën dat dient als een uitgestrekt park nabij de poorten van de hoofdstad en waar het publiek rust, vermaak en ontspanning komt zoeken. Uitbaggeren van de vijvers. In 1954, uitbaggeren van de vijvers van het park van Tervuren, uitgesteld in 1953, ten gevolge van de vermindering van het krediet.			
Totaal voor artikel 26.			

ART. 27. — *Travaux exceptionnels.**Administration de l'Elevage et du Service vétérinaire.*

27-1. Laboratoire de diagnostic et de recherches vétérinaires. — Divers.

Crédit sollicité : 25.000 francs.

Augmentation : 2.000 francs.

Appropriation de locaux.

CHAPITRE IV.

Autres dépenses.

ART. 28. — *Dépenses courantes.*

Crédit sollicité : 74.112.000 francs.

ART. 27. — *Uitzonderingswerken.**Bestuur van Veeteelt en Veeartsenijkundige dienst.*

27-1. Laboratorium voor diagnose en veeartsenijkundige opzoekingen. — Allerlei.

Aangevraagd krediet : 25.000 frank.

Vermeerdering : 2.000 frank.

Geschiktmaking van lokalen.

HOOFDSTUK IV.

Andere uitgaven.

ART. 28. — *Lopende uitgaven.*

Aangevraagd krediet : 74.112.000 frank.

	Crédits — Kredieten	Différence avec '953 — Verschil met 1953	
		Majoration — Vermeerd.	Diminution — Vermind.
<i>Administration de l'Elevage et du Service vétérinaire :</i>			<i>Bestuur van Veeteelt en Veeartsenijkundige Dienst.</i>
28-1. — Indemnités dues aux vétérinaires agréés pour leur collaboration à la lutte contre les maladies contagieuses des animaux et pour la production de lait sain fr.	34.000.000	—	—
28-2. — Inspection vétérinaire et Laboratoire de Diagnostic. Achat et transport de tuberculine, malleïne et vaccins. Achat de produits désinfectants et antiparasitaires, de matériel pour la désinfection et l'évarronnage. Recherches de nouveaux sérums. Achat, transport et entretien d'animaux pour la préparation et le contrôle des vaccins. Salaires, conservation du vaccin, achat de matériel pour la vaccination et toutes dépenses se rapportant à la vaccination et à l'évarronnage.			28-1. — Vergoedingen verschuldigd aan de aangenomen veeartsen uit hoofde van hun medewerking aan de bestrijding van de besmettelijke ziekten van de dieren en met het oog op de voortbrenging van gezonde melk.
Achat de tuberculine fr.	500.000		28-2. — Veeartsenijkundige inspectie en Laboratorium voor Diagnose. Aankoop en vervoer van tuberculine, malleïne en entstoffen. Aankoop van ontsmettende en antiparasitaire producten, van materieel voor ontsmettingen en rundhorzelbestrijding. Opzoeken van nieuwe sérums. Aankoop, vervoer en onderhoud van dieren voor het vervaardigen en de contrôle van de entstoffen. Lonen, bewaren van de entstof, aankoop van materieel voor de vaccinatie en alle andere uitgaven met betrekking op de vaccinatie en de rundhorzelbestrijding.
Vaccin contre l'avortement épizootique	3.000.000		Aankoop van tuberculine fr. 500.000
Achat de vaccin anti-pesté	750.000		Entstof tegen het besmettelijk verwerpen 3.000.000
Achat de 15.000 animaux pour la préparation de vaccin anti-aphteux	18.000.000		Aankoop van anti-pestentstof 750.000
			Aankoop van 15.000 dieren voor de voorbereiding van entstof tegen mond- en klauwzeer 18.000.000

	Crédits	Différence avec 1953			
		Verschil met 1953			
		Majoration	Diminution		
Kredieten	Vermeerd.	Vermind.			
Lutte contre le varron (8,50 fr. par animal)	3.500.000			Runderhorzelbestrijding (fr. 8,50 per dier)	3.500.000
Location d'abattoirs	500.000			Huur van slachthuizen	500.000
Entretien des animaux (nourriture et salaires), 1.500 animaux à 50 francs par jour × 15 jours	1.125.000			Onderhoud van de dieren (voeding en lonen) (1.500 dieren aan 50 frank per dag × 15 dagen)	1.125.000
Achat de produits désinfectants et de matériel	70.000			Aankoop van ontsmettingsproducten en van materieel	70.000
Achat de matériel pour la vaccination et divers	35.000			Aankoop van vaccinatiematerieel en allerhande	35.000
Conservation du vaccin en province	25.000			Bewaring van de entstof in de provincies	25.000
Total fr.	27.505.000	—	4.495.000	Totaal.	
28-3. — Ristourne à l'Association pour l'encouragement en Belgique de l'élevage du pur-sang et du demi-sang. (Voir <i>Annales parlementaires</i> du 27 mai 1930, p. 1843).	1.000.000	—	—	28-3. — Ristorno aan de Vereniging tot aanmoediging van het fokken in België van volbloed- en halfbloedpaarden. (Zie <i>Parlementaire Verslagen</i> van 27 Mei 1930, blz. 1843.)	
28-4. — Intervention dans les frais de fonctionnement de l'Office international des Epizooties à Paris. La part est fixée à 5.000 francs-or	83.000	—	—	28-4. — Aandeel in de werkingskosten van de Internationale Dienst der Veeziekten, te Parijs. Het aandeel is bepaald op 5.000 goudfrank.	
28-5. — Fédération européenne de Zootechnie (cotisation et frais) fr.	45.000	—	—	28-5. — Europese zootechnische Vereniging (bijdrage en kosten).	
<i>Administration de l'Agriculture et de l'Horticulture :</i>				<i>Bestuur van Land- en Tuinbouw :</i>	
28-6. — Frais résultant de la collation des décorations agricoles et spéciales. Achat de médailles, etc.	10.000	—	—	28-6. — Kosten wegens het verlenen van landbouw- en bijzondere eretekens. Aankoop van medailles, enz.	
28-7. — Equipement et entretien des parcs de machines :				28-7. — Uitrusting en onderhoud van de machineparken :	
Achat de machines. Acquisition de nouvelles machines destinées à l'équipement du parc créé par le Département du Rééquipement et transféré au Ministère de l'Agriculture en 1950.	1.450.000			Aankoop van machines. Aankoop van nieuwe machines bestemd voor de uitrusting van het park opgericht door het Departement van Wederuitrusting, en in 1950 bij het Departement van Landbouw gevoegd fr.	1.450.000
Réparation et entretien des machines	300.000			Onderhoud van en herstelling aan de machines	300.000
Démonstration, concours et expositions	50.000			Demonstraties, prijskampen en tentoonstellingen	50.000
Total fr.	1.800.000	—	—	Totaal.	

	Crédits — <i>Kredieten</i>	Différence avec 1953 — <i>Verschil met 1953</i>		
		Majoration — <i>Vermeerd.</i>	Diminution — <i>Vermind.</i>	
28-8. — Lutte contre les maladies et les animaux ou végétaux nuisibles aux cultures, produits et matériel, dépenses diverses. Postes d'observation et d'avertissement.				28-8. — Bestrijding van de ziekten en van de voor de teelten schadelijke dieren en gewassen. Producten en materieel, allerlei uitgaven. Observatie- en waarschuwingsposten.
Installation de postes de fumigation. fr.	1.600.000	600.000	—	Inrichting van begassingsposten.
28-9. — Intervention dans les frais de l'Organisation Européenne pour la protection des plantes	150.000	—	—	28-9. — Aandeel in de kosten van de Europese Organisatie voor de bestrijding van de plantenziekten.
28-10. — Association internationale d'essais de semences à Copenhague (cotisation et frais)	4.000	—	—	28-10. — Internationale Associatie voor Zaadonderzoek te Copenhagen (bijdrage en kosten).
28-11. — Dépenses de personnel, de matériel et autres de toute nature afférentes à l'enseignement postscolaire agricole, horticole et ménager agricole, organisé par l'Etat, sous ses diverses formes. . .	1.800.000	451.000	—	28-11. — Allerhande personeels-, materieel- en andere uitgaven met betrekking op het naschools landbouw-, tuinbouw- en landbouwhuishoudonderwijs, door de Staat ingericht, in zijn verschillende vormen.
Majoration du crédit par suite de l'adaptation des barèmes.				Vermeerdering van krediet ingevolge de aanpassing der barema's.
<i>Administration des Services économiques :</i>				<i>Bestuur der Economische Diensten :</i>
28-12. — Part d'intervention dans les frais de fonctionnement de l'Organisation des Nations-Unies pour l'Alimentation et l'Agriculture, F.A.O. fr.	5.400.000	750.000	—	28-12. — Aandeel in de kosten van werking van de Voedings- en Landbouworganisatie der Verenigde Naties, F.A.O.
La quote-part de la Belgique a été fixée à 92.500 dollars U.S.A. en 1953. Il faut prévoir pour 1954 une augmentation de 13.000 dollars U.S.A.				Het aandeel van België voor 1953 is op 92.500 U.S.A. \$ vastgesteld. Een vermeerdering van 13.000 U.S.A. \$ moet voorzien worden in 1954.
28-13. — Propagande en faveur des objectifs de la F.A.O. Divers fr.	45.000	—	—	28-13. — Propaganda ten voordele van de doeleinden van de F.A.O. Allerlei.
Etude sur la conservation du sol et des eaux. Conférences. Projection de films. Stands et autres formes de propagande.				Studie over bodem- en waterbewaring. — Voordrachten. — Filmprojecties. — Stands en andere vormen van propaganda.
28-14. — Part d'intervention dans les frais de fonctionnement du Conseil international du Sucre, à Londres fr.	15.000	—	—	28-14. — Aandeel in de kosten van werking van de Internationale Raad voor de Suiker, te Londen.
28-15. — Propagande en faveur de la coopération agricole. Conférences, journées d'étude, expositions fr.	100.000	—	—	28-15. — Propaganda ten voordele van de landbouwoöperatie. Conferenties, studiedagen, tentoonstellingen.
28-16. — Service de la pêche maritime : matériel et frais techniques fr.	175.000	175.000	—	28-16. — Dienst voor de zeevisserij : materieel- en technische kosten.
Dépenses imputées en 1953 sur le budget des Communications : matériel scientifique et technique et frais divers du bateau de pêche « Hinders ».				Uitgaven aangerekend in 1953 op de begroting van Verkeerswezen : technisch en wetenschappelijk materieel en diverse kosten van de vissersboot « Hinders ».

	Crédits — <i>Kredieten</i>	Différence avec 1953 — <i>Verschil met 1953</i>		
		Majoration — <i>Vermeerd.</i>	Diminution — <i>Vermind.</i>	
28-17. — Conseil international de Copenhague pour l'exploration de la mer. fr. Quote-part dans les frais de fonctionnement de cet organisme, fixée pour 1953-1954 à 20.000 Kr. D. et payée en 1953 par le Département des Communications.	150.000	150.000	—	28-17. — Internationale Raad voor het onderzoek der zee te Kopenhagen. Aandeel in de werkingskosten van dit organisme, vastgelegd voor 1953-1954 op 20.000 D.Kr., en betaald in 1953 door het Departement van Verkeerswezen.
28-18. — Part d'intervention dans les frais du Comité consultatif permanent de la pêche maritime fr. Application de la convention de Londres approuvée par la loi du 27 mars 1951.	30.000	30.000	—	28-18. — Aandeel in de kosten van de Bestendige raadgevende commissie voor de zeevisserij. Toepassing van de Conventie van Londen bekrachtigd door de wet van 27 Maart 1951.
28-19. — Part dans les frais du secrétariat à Paris de l'organisation européenne des marchés agricoles. Plan Vert fr. Quote-part en 1953 à charge du Département des Affaires Etrangères.	200.000	200.000	—	28-19. — Aandeel in de kosten van het secretariaat te Parijs van de Europese Organisatie voor de landbouwmarkten. — Groen Plan. Aandeel, in 1953 ten laste van het Departement van Buitenlandse Zaken.
Total de l'article 28 . . . fr.	74.112.000	2.356.000	4.495.000	Totaal voor artikel 28.
		— 2.139.000		

ART. 29. — *Dépenses exceptionnelles.**Administration de l'Agriculture et de l'Horticulture.*

Quote-part de l'État, par application de la loi du 15 mars 1950, dans les dépenses de curage de cours d'eau, ainsi que dans les frais de confection des atlas et tableaux.

Crédit sollicité : 11.000.000 francs.

Augmentation : 11.000.000 de francs.

Curage des cours d'eau de première catégorie fr. 2.000.000
Atlas des cours d'eau. 9.000.000

ART. 29. — *Uitzonderingsuitgaven.**Bestuur van Land- en Tuinbouw.*

Aandeel van de Staat, bij toepassing van de wet van 15 Maart 1950, in de kosten van ruiming van waterlopen, alsmede in de kosten voor het opmaken van de atlassen en tabellen.

Aangevraagd krediet : 11.000.000 frank.

Vermeerdering : 11.000.000 frank.

Ruimen van de waterlopen van eerste categorie fr. 2.000.000
Atlas van de waterlopen. 9.000.000

(42 A)

5 XIII

1953 - 1954

Tableau de décomposition des dépenses de personnel
Uiteenzettingstabellen van de personeelsuitgaven

1 plan

TABLEAU DE DÉCOMPOSITION DES DÉPENSES DE PERSONNEL.

UITEENZETTINGSTABEL VAN DE PERSONEELSUITGAVEN.

Tableau de décomposition des dépenses de personnel.

Article — <i>Artikel</i>	DÉSIGNATION — <i>AANDUIDING</i>	Barème — <i>Barema</i>		Administration centrale — <i>Hoofdbestuur</i>		
		Minimum	Maximum	Cadre <i>Kader</i>	Effectif <i>Effectief</i>	Evaluation — <i>Raming</i>
4	Agents en disponibilité. Ter beschikking gesteld personeel.					
	Sous-Inspecteur. — <i>Houtvester</i>	120.000	204.000	—	—	—
	Garde forestier. — <i>Boswachter</i>	48.400	65.200	—	—	—
	Commis. — <i>Klerk</i>	50.000 — 51.200	77.000 — 80.000	—	1	14.260
	Personnel de maîtrise, gens de métier et de service. — <i>Meesters-, vak- en dienstpersoneel</i>			—	1	22.620
	TOTAUX. — <i>TOTALEN</i>			—	2	36.880
	Pécule de vacances. — <i>Vacantiegeld</i>					800
	Allocation familiale et de la mère au foyer. — <i>Kindervergoeding en vergoeding van de moeder in het gezin</i>					—
	Augmentation de 5 p. c. — <i>Verhoging met 5 t. h.</i>					5.320
	TOTAUX. — <i>TOTALEN</i>			—	2	43.000
	Marge de sécurité. — <i>Zekerheidsmarge</i>					50.000
	TOTAUX. — <i>TOTALEN</i>			—	2	93.000

Uiteenzettingstabel van de personeelsuitgaven.

Administration de l'Elevage et du Service vétérinaire — <i>Bestuur van Veeveelt en Veeartsenijkundige dienst</i>			Administration de l'Agriculture et de l'Horticulture — <i>Bestuur van Land- en Tuinbouw</i>			Administration des Eaux et Forêts — <i>Bestuur van Waters en Bossen</i>			Administration des Services économiques — <i>Bestuur der Economische Diensten</i>			Totaux — <i>Totaal</i>		
Cadre Kader	Effectif Effectief	Evaluation — Raming	Cadre Kader	Effectif Effectief	Evaluation — Raming	Cadre Kader	Effectif Effectief	Evaluation — Raming	Cadre Kader	Effectif Effectief	Evaluation — Raming	Cadre Kader	Effectif Effectief	Evaluation — Raming
							1	122.000					1	122.000
							2	49.000					2	49.000
							—	—					1	14.260
				3	100.000		—	—					4	122.620
				3	100.000		3	171.000					8	307.880
								3.000						3.800
								58.000						58.000
					5.000			10.000						20.320
				3	105.000		3	242.000					8	390.000
					50.000			28.000			5.000			133.000
				3	155.000		3	270.000			5.000		8	523.000

Tableau de décomposition des dépenses de personnel.

Article — Artikel	DÉSIGNATION — AANDUIDING	Barème — Barema		Administration centrale — Hoofdbestuur		
		Minimum	Maximum	Cadre Kader	Effectif Effectief	Evaluation — Raming
5	Services temporaires. Tijdelijke diensten.					
	Commis. — <i>Klerk</i>	50.000 — 77.000 51.200 — 80.000		1	1	57.200
	Garde forestier. — <i>Boswachter</i>	48.400 — 65.200		—	—	—
	Personnel de maîtrise, gens de métier et de service. — <i>Meesters-, vak- en dienstpersoneel</i>			—	—	—
	TOTAUX. — <i>TOTALEN</i>			1	1	57.200
	Augmentations. — <i>Verhogingen</i>					—
	Pécule de vacances. — <i>Vacantiegeld</i>					1.000
	Allocation de foyer. — <i>Haardvergoeding</i>					—
	Allocation de résidence. — <i>Standplaatsvergoeding</i>					3.360
	Allocation de naissance. — <i>Geboortevergoeding</i>					—
	Allocation familiale et de la mère au foyer. — <i>Kindervergoeding en vergoeding van de moeder in het gezin</i>					—
	Indemnité pour frais de dernière maladie et de funérailles. — <i>Vergoeding voor laatste ziekte en begrafeniskosten</i>					—
	Cotisations de l'Etat-employeur par application du statut des agents temporaires et des stagiaires. — <i>Bijdragen van de Staat-werkgever bij toepassing van het statuut van de tijdelijke bedienden en van de stagelopers</i>					2.400
	Augmentation de 5 p. c. — <i>Verhoging van 5 t. h.</i>					3.040
	TOTAUX. — <i>TOTALEN</i>			1	1	67.000
	Recrutement dans les limites des cadres. — <i>Aanwervingen binnen de perken van de kaders</i>			—	—	—
	TOTAUX. — <i>TOTALEN</i>			1	1	67.000

(1) Jardinier définitif transféré du jardin colonial.

Uiteenzettingstabel van de personeelsuitgaven.

Administration de l'Elevage et du Service vétérinaire Bestuur van Veeleelt en Veeartsenijkundige dienst			Administration de l'Agriculture et de l'Horticulture Bestuur van Land- en Tuinbouw			Administration des Eaux et Forêts Bestuur van Waters en Bossen			Administration des Services économiques Bestuur der Economische Diensten			Totaux — Totaal		
Cadre Kader	Effectif Effectief	Evaluation — Raming	Cadre Kader	Effectif Effectief	Evaluation — Raming	Cadre Kader	Effectif Effectief	Evaluation — Raming	Cadre Kader	Effectif Effectief	Evaluation — Raming	Cadre Kader	Effectif Effectief	Evaluation — Raming
												1	1	57.200
						7	7	360.000				7	7	360.000
			37	36	1.705.600							37	36	1.705.600
			37	36	1.705.600	7	7	360.000				45	44	2.122.800
					40.000			1.000						41.000
					53.630			9.000						63.630
					139.040			6.720						145.760
					20.000									23.360
					9.000									9.000
					250.000			36.720						286.720
					131.000									133.400
					90.730			17.560						111.330
			37	36	2.439.000	7	7	431.000				45	44	2.937.000
				1	70.000(1)								1	70.000
			37	37	2.509.000	7	7	431.000				45	45	3.007.000

(1) Vast tuinier overgeplaatst van de koloniale tuin.